

# Anlage 1

## BILANZ zum 31. Dezember 2011

Stadt Karben

## AKTIVA

## PASSIVA

	31.12.2011 EUR	31.12.2010 EUR		31.12.2011 EUR	31.12.2010 EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			<b>A. Eigenkapital</b>		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände			I. Netto-Position	17.453.408,18	17.453.408,18
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	52.801,08	13.028,17	II. Rücklagen, Sonderrücklagen, Stiftungskapital	2.525.293,14	0,00
2. Geleistete Investitionszuschüsse	<u>3.554.861,19</u>	<u>3.482.946,99</u>	III. Ergebnisverwendung	3.848.495,93	7.262.596,63-
	3.607.662,27	3.475.975,16	1. 1. Ergebnisvortrag	0,00	9.803.540,13-
II. Sachanlagen			a) ordentliche Ergebnisse aus den Vorjahren	3.848.495,93	2.540.943,50
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte	14.968.746,91	26.585.766,45	b) außerordentliche Ergebnisse aus den Vorjahren	4.752.116,11-	3.985.978,51-
2. Bauten einschließlich Bauten auf fremden Grundstücken	2.011.344,87	16.696.920,15	2. 1. Jahresfehlbetrag	6.915.555,40-	5.293.530,94-
3. Sachanlagen im Gemeingebrauch; Infrastrukturvermögen	14.407.606,56	15.451.912,29	a) Ordentlicher Jahresfehlbetrag	2.163.439,29	1.307.552,43
4. Anlagen und Maschinen zur Leistungserstellung	120.420,08	133.539,21	b) Außerordentliches Jahresüberschuss		
5. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.315.969,00	1.694.282,41	<b>B. Sonderposten</b>		
6. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	<u>1.649.493,31</u>	<u>1.498.177,05</u>	1. Zuweisungen vom öffentlichen Bereich	7.729.198,31	10.287.617,74
	34.472.570,71	62.060.597,56	2. Zuschüsse vom nicht-öffentlichen Bereich	59.186,12	86.163,95
III. Finanzanlagen			3. Investitionsbeiträge	3.702.013,96	3.766.898,86
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	35.022.115,08	23.429.852,15	4. sonstige Sonderposten	<u>137.016,00</u>	<u>0,00</u>
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	1.274.872,16	349.094,87		11.627.414,39	14.140.660,55
3. Beteiligungen	840.160,42	840.160,42	<b>C. Rückstellungen</b>		
4. Wertpapiere des Anlagevermögens	101.259,95	87.704,87	1. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	10.745.707,74	10.651.603,34
5. sonstige Ausleihungen	<u>1.674,54</u>	<u>51.843,14</u>	2. Rückstellungen für Finanzausgleich und Steuerschuldverhältnisse	0,00	17.622.364,21
	37.240.082,15	24.758.655,45	3. sonstige Rückstellungen	<u>1.797.114,40</u>	<u>2.010.375,74</u>
				12.542.822,14	30.284.343,29
			<b>D. Verbindlichkeiten</b>		
			1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	26.569.188,59	39.160.957,07
Übertrag	75.320.315,13	90.295.228,17	Übertrag	28.569.188,59	39.160.957,07
				43.245.317,87	50.829.656,88

## BILANZ zum 31. Dezember 2011

Stadt Karben

## AKTIVA

## PASSIVA

	31.12.2011 EUR	31.12.2010 EUR		31.12.2011 EUR	31.12.2010 EUR
Übertrag	75.320.315,13	90.285.228,17	Übertrag	43.245.317,87	50.628.856,88
				26.569.188,59	39.160.957,07
<b>B. Umlaufvermögen</b>			2. Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Kreditgebern	3.128.662,81	3.775.502,37
I. Vorräte			3. Verbindlichkeiten aus Zuwendungen, Zuschüssen, Transferleistungen und Investitionszuschüssen	1.127.163,58	215.998,35
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00	81.319,57	4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	479.164,94	181.784,92
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			5. Verbindlichkeiten aus Steuern und steuerähnlichen Abgaben	1.040.013,53	104.324,72
1. Forderungen aus Zuwendungen, Zuschüssen, Transferleistungen, Investitionszuschüssen und Beiträgen	905.807,51	1.649.866,75	6. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	10.781,07	538.199,57
2. Forderungen aus Steuern und steuerähnlichen Abgaben	719.603,64	308.535,09	7. sonstige Verbindlichkeiten	<u>2.015.525,91</u>	<u>1.293.596,88</u>
3. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	296.895,62	825.851,78		34.370.500,41	45.270.363,88
4. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	550.643,77	1.272.915,87	<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	1.526.374,33	1.473.741,02
5. sonstige Vermögensgegenstände	<u>643.691,27</u>	<u>472.054,82</u>			
	3.116.641,81	4.529.224,31			
III. Flüssige Mittel	282.219,85	1.995.792,70			
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	423.015,82	472.397,03			
	<u>79.142.192,41</u>	<u>97.373.961,78</u>		<u>79.142.192,41</u>	<u>97.373.961,78</u>

## Anlage 2

**Gesamtergebnisrechnung**

Rechnungsjahr 2011

Pos.	Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz	Ergebnis	Vergleich
		2010	2011	2011	Ansatz/Ergebnis
00	<b>Ergebnishaushalt</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
01	1 Privatrechtliche Leistungsentgelte	-225.958,67	-379.750,00	-270.084,80	109.665,20
02	2 Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-3.069.891,06	-2.871.200,00	-3.086.612,32	-215.412,32
03	3 Kostenersatzleistungen und -erstattungen	-191.202,72	-274.750,00	-380.262,30	-105.512,30
04	4 Bestandsveränderungen und akt. Eigenleistg.	0,00	-1.000,00	0,00	1.000,00
05	5 Steuern steueräh. Ertr.einschl.Ertr.aus ges.Uml	-20.179.081,88	-18.688.000,00	-17.887.348,14	800.651,86
06	6 Erträge aus Transferleistungen	-769.165,01	-790.000,00	-791.787,49	-1.787,49
07	7 Ertr.a.Zuweisgn.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.allg.Uml.	-2.803.625,16	-2.345.250,00	-2.575.690,35	-230.440,35
08	8 Ertr.a.Aufw.v.Sonderp.a.Inv.zuw.-zusch.u.-Beitr.	-760.794,02	-386.600,00	-631.702,72	-245.102,72
09	9 Sonstige ordentliche Erträge	-1.113.300,94	-974.500,00	-1.018.186,40	-43.686,40
10	<b>10 Summe der ordentlichen Erträge (Nr. 1 - 9)</b>	<b>-29.113.019,46</b>	<b>-26.711.050,00</b>	<b>-26.641.674,52</b>	<b>69.375,48</b>
11	11 Personalaufwendungen	8.263.174,43	6.760.600,00	6.523.790,71	-236.809,29
12	12 Versorgungsaufwendungen	2.086.019,82	806.850,00	1.173.405,72	366.555,72
13	13 Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.933.678,45	6.622.750,00	7.001.677,25	378.927,25
14	14 Abschreibungen	2.846.107,49	979.500,00	1.017.115,81	37.615,81
15	15 Aufw.f. Zuweisungen und Zuschü s.bes.Finanzaufw	2.855.151,46	3.221.800,00	3.586.013,28	364.213,28
16	16 Steueraufw.einschl.Aufw.a.ges.Uml.verpfl.	13.038.490,64	12.968.200,00	12.768.811,15	-199.388,85
17	17 Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
18	18 Sonstige ordentliche Aufwendungen	641.678,09	572.200,00	629.003,94	56.803,94
19	<b>19 Sum. der ordentlichen Aufwendungen ( Nr. 11 -18)</b>	<b>33.664.300,38</b>	<b>31.931.900,00</b>	<b>32.699.817,86</b>	<b>767.917,86</b>
20	<b>20 Verwaltungsergebnis (Nr. 10 ./ Nr. 19)</b>	<b>4.551.280,92</b>	<b>5.220.850,00</b>	<b>6.058.143,34</b>	<b>837.293,34</b>
21	21 Finanzerträge	-355.366,51	-135.400,00	-86.499,69	48.900,31
22	22 Zinsen und andere Finanzaufwendungen	1.097.616,53	944.800,00	943.911,75	-888,25
23	<b>23 Finanzergebnis (Nr. 21 - Nr. 22)</b>	<b>742.250,02</b>	<b>809.400,00</b>	<b>857.412,06</b>	<b>48.012,06</b>
24	<b>24 Gesamtbetr d. ordentl Erträge (Nr. 10 + Nr. 21)</b>	<b>-29.468.385,97</b>	<b>-26.846.450,00</b>	<b>-26.728.174,21</b>	<b>118.275,79</b>
24A	<b>25 Gesamtb. d. ordentl. Aufw. ( Nr.19+Nr.22)</b>	<b>34.761.916,91</b>	<b>32.876.700,00</b>	<b>33.643.729,61</b>	<b>767.029,61</b>
24B	<b>26 Ordentliches Ergebnis (Nr. 24 ./ Nr.25)</b>	<b>5.293.530,94</b>	<b>6.030.250,00</b>	<b>6.915.555,40</b>	<b>885.305,40</b>
25	27 Außerordentliche Erträge	-1.344.456,61	-3.000.000,00	-2.259.493,90	740.506,10
26	28 Außerordentliche Aufwendungen	36.904,18	211.000,00	96.054,61	-114.945,39
27	<b>29 Außerordentliches Ergebnis (Nr. 27 ./ Nr. 28)</b>	<b>-1.307.552,43</b>	<b>-2.789.000,00</b>	<b>-2.163.439,29</b>	<b>625.560,71</b>
28	<b>30 Jahresergebnis (Nr. 26 und Nr. 29)</b>	<b>3.985.978,51</b>	<b>3.241.250,00</b>	<b>4.752.116,11</b>	<b>1.510.866,11</b>
29	31 Erlöse der internen Leistungsbeziehungen	-2.345.713,17	-533.400,00	-646.568,27	-113.168,27
30	32 Kosten der internen Leistungsbeziehungen	2.345.713,17	533.400,00	646.568,27	113.168,27
31	<b>33 Ergebnis der internen Leistungsbeziehungen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
32	<b>34 Jahresergeb. nach internen Leistungsbeziehungen</b>	<b>3.985.978,51</b>	<b>3.241.250,00</b>	<b>4.752.116,11</b>	<b>1.510.866,11</b>
33	Nachrichtlich:	0,00	0,00	0,00	0,00

Pos.	Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz	Ergebnis	Vergleich
		2010	2011	2011	Ansatz/Ergebnis
34	Summe der Jahresfehlbeträge	0,00	0,00	0,00	0,00
35	vorgetragene Jahresfehlbeträge	0,00	0,00	0,00	0,00
36	Summe der vorgetragenen Jahresfehlbeträge	0,00	0,00	0,00	0,00

## Anlage 3

**Gesamtfinanzrechnung**  
Rechnungsjahr 2011

Pos.	Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz	Ergebnis	Vergleich Ansatz
		2010	2011	2011	Ergebnis
01	1 Privatrechtliche Leistungsentgelte	460.993,19	379.750,00	410.150,56	30.400,56
02	2 Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	3.110.418,23	2.871.200,00	3.012.318,03	141.118,03
03	3 Kostenersatzleistungen und -erstattungen	210.782,83	274.750,00	293.110,96	18.360,96
04	4 Einzahlungen aus Steuern und steueräh. Erträgen	19.637.308,41	18.688.000,00	17.487.544,97	-1.200.455,03
04A	einschl. Erträgen aus gesetzlichen Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00
05	5 Einzahlungen aus Transferleistungen	769.165,01	790.000,00	791.787,49	1.787,49
06	6 Zuw.u.Zusch.f.lfd.Zwecke u.aflg.Umlagen	2.821.876,52	2.345.250,00	2.365.567,62	20.317,62
07	7 Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	411.506,00	385.400,00	96.075,98	-289.324,02
08	8 Sonst.ord.Einz.u.sonst.a.ordentl.Einz.	4.531.302,85	1.257.900,00	2.048.307,94	790.407,94
08A	die sich nicht aus Invest.tätigk. ergeben	0,00	0,00	0,00	0,00
09	<b>9 SU Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigk.</b>	<b>31.953.353,04</b>	<b>26.992.250,00</b>	<b>26.504.863,55</b>	<b>-487.386,45</b>
10	10 Personalauszahlungen	-9.048.410,48	-6.760.600,00	-6.563.379,12	197.220,88
11	11 Versorgungsauszahlungen	-855.496,51	-806.850,00	-850.787,98	-43.937,98
12	12 Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	-4.161.130,51	-6.622.750,00	-6.901.986,83	-279.236,83
13	13 Auszahlungen für Transferleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
14	14 Ausz.f.Zuw.u.Zusch.f.laufende Zwecke sowie	-4.120.688,80	-3.787.400,00	-3.085.478,79	701.921,21
14A	besondere Finanzauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00
15	15 Ausz.f.Steuern einschl.Ausz.a.ges.Uml.Verpl.	-13.069.979,66	-12.968.200,00	-11.833.088,97	1.135.111,03
16	16 Zinsen und ähnliche Auszahlungen	-1.167.138,29	-944.800,00	-972.805,92	-28.005,92
17	17 Sonst.ord.Ausz.u.sonst.außerordentliche Ausz.	-2.249.151,49	-751.000,00	-99.489,93	651.510,07
17A	die sich nicht aus Investitionstätigk.ergeben	0,00	0,00	0,00	0,00
18	<b>18 SU Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigk</b>	<b>-34.671.995,74</b>	<b>-32.641.600,00</b>	<b>-30.307.017,54</b>	<b>2.334.582,46</b>
19	<b>19 Zahlg.mittel.übersch/-bedarf a.lfd.</b>	<b>-2.718.642,70</b>	<b>-5.649.350,00</b>	<b>-3.802.153,99</b>	<b>1.847.196,01</b>
19A	<b>Verwaltungstätigk. (Saldo aus Nrn. 9 und 18)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
20	20 Einz.a.Inv.zuw.u.-zusch.s.a.Inv.beitr.	435.134,46	228.100,00	774.019,41	545.919,41
21	21 Einz.a.Abg.v.Gegenst.d.Sachanlagevermögens und	1.604.802,46	5.094.700,00	4.064.432,47	-1.030.267,53
21A	des immateriellen Anlagevermögens	0,00	0,00	0,00	0,00
22	22 Einz.a.Abg.v.Gegenst.d.Finanzanl.verm.	1.847,81	40.100,00	242.003,42	201.903,42
23	<b>23 Summe Einzahlungen aus Investitionstätigkeit</b>	<b>2.041.784,73</b>	<b>5.362.900,00</b>	<b>5.080.455,30</b>	<b>-282.444,70</b>
24	24 Ausz.f.d.Erwerb v.Grundstücken u.Gebäuden	-1.458.151,90	-1.385.000,00	-1.183.737,46	201.262,54
25	25 Auszahlungen für Baumaßnahmen	-208.850,33	0,00	-92.995,89	-92.995,89
26	26 Ausz.f.Invest.i.d.sonst.Sachanl.vermögen	-728.205,20	-1.344.197,10	-375.677,77	968.519,33
26A	und immaterielle Anlagevermögen	0,00	0,00	0,00	0,00
27	27 Ausz.f.Invest.i.d.Finanzanl.Verm.	-460.000,00	-930.000,00	-312.862,95	617.137,05
28	<b>28 SU Auszahlungen a. Investitionstätigkeit</b>	<b>-2.855.207,43</b>	<b>-3.659.197,10</b>	<b>-1.965.274,07</b>	<b>1.693.923,03</b>
28A	<b>(Nr.24-27)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
29	<b>29 Zahlungsm.übersch/-bedarf aus Investitions-</b>	<b>-813.422,70</b>	<b>1.703.702,90</b>	<b>3.115.181,23</b>	<b>1.411.478,33</b>
29A	<b>tätigkeit (Saldo aus Nrn. 23-28)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
29B	<b>30 Zahlungsmittelüberschuss/Zahlungsmittelbedarf</b>	<b>-3.532.065,40</b>	<b>-3.945.647,10</b>	<b>-686.972,76</b>	<b>3.258.674,34</b>
29C	<b>(Summe aus Nrn. 19 und 29)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
30	31 Einz.a.d.Aufn.v.Kred.u.inn.Darl.u.wirtschaftl.	56.845.364,00	830.000,00	175.437.552,29	174.607.552,29
30A	vergleichb.Vorgängen für Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
31	32 Ausz.f.d.Tilg.v.Kred.u.inn.Darl. wirtschaftl.	-52.078.388,04	-685.300,00	-176.450.575,40	-175.765.275,40
31A	vergleichb.Vorgängen für Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
32	<b>33 Zahlungsm.übersch/-bedarf a.Finanz.tätigk.</b>	<b>4.766.975,96</b>	<b>144.700,00</b>	<b>-1.013.023,11</b>	<b>-1.157.723,11</b>



Pos.	Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz	Ergebnis	Vergleich
		2010	2011	2011	Ansatz Ergebnis
32A	(Saldo aus Nrn. 31 ./ 32)	0,00	0,00	0,00	0,00
32B	34 Änderung d. Zahlungsmittelbestandes zum	0,00	0,00	0,00	0,00
32C	Ende des Haushaltsjahres (SU a. Nrn.30 u.33)	1.234.910,56	-3.800.947,10	-1.699.995,87	2.100.951,23
32D	35 Geplanter Anfangsbestan Zahlungsmitteln zu	0,00	0,00	0,00	0,00
32E	Beginn des Haushaltsjahres	0,00	0,00	0,00	0,00
32F	36 Geplante Veränderung des Bestandes an	0,00	0,00	0,00	0,00
32G	Zahlungsmitteln (Nr. 34)	1.234.910,56	-3.800.947,10	-1.699.995,87	2.100.951,23
32H	37 Geplanter Endbestand an Zahlungsmitteln am Ende	1.234.910,56	-3.800.947,10	-1.699.995,87	2.100.951,23
32I	des Haushaltsjahres (SU a.d. SU Nrn.35 u.36)	0,00	0,00	0,00	0,00
33	35 Haushaltsunwirk. Einzahl.(u.a. fremde Finanzm.,	5.890.242,29	0,00	5.343.020,98	5.343.020,98
33A	Rückz. v. angel. Kassenm., Aufn. v. Kassenkred.)	0,00	0,00	0,00	0,00
34	36 Haushaltsunwirk. Auszahl.(u.a. fremde Finanzm.,	-4.604.046,87	0,00	-5.519.809,64	-5.519.809,64
34A	mittel, Anl. v. Kassenm., Rückz. v. Kassenkred.)	0,00	0,00	0,00	0,00
35	37 Zahlungsmittelübersch./Zahlungsmittelbed. aus	0,00	0,00	0,00	0,00
35A	haushaltsunwirks. Zahlungsvorg( Nr.35./Nr.36)	1.286.195,42	0,00	-176.788,66	-176.788,66
36	38 Best.an Zahlungsm.zu Beginn des Haushaltsjahres	-762.476,61	-10.614.574,85	1.758.629,37	12.373.204,22
37	Vortrag Finanzmittel/Eröffnungsbestand	0,00	0,00	0,00	0,00
37A	39 Veränd. des Best.an Zahlgs.mitteln(Nr.34und 37)	2.521.105,98	-3.800.947,10	-1.876.784,53	1.924.162,57
38	40 Best.an Zahlgsm.am Ende des HHJ (Nr.38 und 39)	1.758.629,37	-14.415.521,95	-118.155,16	14.297.366,79

**Kontenschema**

Filter: Kontenschemazeile Datumfilter: 01.01.11..31.12.11, Gemeindefilter: 01

Optionen: Datumfilter: 01.01.11..31.12.11, Gemeindefilter: 01, Fehler anzeigen: Keine

Periode 01.01.11..31.12.11

Geschäftsjahr 01.01.11

Kontenschema M15\_EKOM

indirekte Finanzrechnung (Muster 15) Stand: 11/13

Spaltenlayout FINANZ\_J

Rundungsfaktor Rund. aus Spaltenlayout

Alle Beträge sind in EUR.

Rubriken	Beschreibung	Ergebnis des Vorjahres	Fortgeschr. Ansatz des HHJahres	Ergebnis des HHJahres	Vergl. Ansatz/Ergebnis des HHJahres
01	Jahresergebnis des Ergebnishauf	-3.985.978,51	-3.241.250,00	-4.752.116,11	1.510.866,11
02	+/- Abschreibungen/Zuschreibungen	2.018.850,35	979.500,00	1.127.127,35	-147.627,35
03	- Erträge aus der Auflösung von	-760.794,02	-386.600,00	-631.702,72	245.102,72
04	+/- Zunahme/Abnahme von Rückst	1.225.269,00	14.500,00	354.369,00	-339.869,00
05	-/+ Erträge/Aufwendungen aus d	-969.343,78	-3.000.000,00	-1.946.969,40	-1.053.030,60
06	+/- sonst. nicht zahlungswirks	14.162,50		18.557,95	-18.557,95
07	-/+ Zunahme/Abnahme der Vorrät	2.729.077,71	565.600,00	1.482.803,07	-917.203,07
08	+/- Zunahme/Abnahme der Verbin	-1.079.062,65		2.975.547,03	-2.975.547,03
09A	Finanzmittelfluss aus lfd. Ver	-2.718.642,70	-5.649.350,00	-3.802.153,99	-1.847.196,01
09	<b>Finanzmittelfluss aus laufende</b>	<b>-807.819,40</b>	<b>-5.068.250,00</b>	<b>-1.372.383,83</b>	<b>-3.695.866,17</b>
09C	Korrektur gemischte Konten	-1.910.823,30	-581.100,00	-2.429.770,16	1.848.670,16
09S	<b>Summe Finanzmittelfluss aus lfd.</b>	<b>-2.718.642,70</b>	<b>-5.649.350,00</b>	<b>-3.802.153,99</b>	<b>-1.847.196,01</b>
10	Einz. aus Investitionszuweis	435.134,46	228.100,00	774.019,41	-545.919,41
11	+ Einz. aus Abgängen von Gegen	1.604.802,46	5.094.700,00	4.064.432,47	1.030.267,53
12	- Auszahlungen für Investition	-2.395.207,43	-2.729.197,10	-1.652.411,12	-1.076.785,98
	davon: Auszahlungen für akti	-355.031,99	-618.947,10	-175.016,67	-443.930,43
13	+ Einzahlungen aus Abgängen vo	1.847,81	40.100,00	242.003,42	-201.903,42
	davon: Einzahlungen aus der	1.847,81	40.100,00	242.003,42	-201.903,42
14	- Auszahlungen für Investition	-460.000,00	-930.000,00	-312.862,95	-617.137,05
	davon: Auszahlungen aus der	-460.000,00	-830.000,00	-312.862,95	-517.137,05
15	<b>Finanzmittelfluss aus Investit</b>	<b>-813.422,70</b>	<b>1.703.702,90</b>	<b>3.115.181,23</b>	<b>-1.411.478,33</b>
16	Einzahlungen aus der Aufnahme	56.845.364,00	830.000,00	175.437.552,29	-174.607.552,29
	davon: Einzahlungen aus der	56.000.000,00		170.950.000,00	-170.950.000,00
17	- Auszahlungen aus der Tilgung	-52.078.388,04	-685.300,00	-176.450.575,40	175.765.275,40
	davon: Auszahlungen aus der	-51.000.000,00		-171.950.000,00	171.950.000,00
18	<b>Finanzmittelfluss aus Finanzie</b>	<b>4.766.975,96</b>	<b>144.700,00</b>	<b>-1.013.023,11</b>	<b>1.157.723,11</b>
19	Einzahlungen aus fremden Finan	5.890.242,29		5.343.020,98	-5.343.020,98
20	- Auszahlungen aus fremden Fin	-4.604.046,87		-5.519.809,64	5.519.809,64
21	<b>Finanzmittelüberschuss/Finanzm</b>	<b>1.286.195,42</b>		<b>-176.788,66</b>	<b>176.788,66</b>
22	<b>Finanzmittelüberschuss/Finanzm</b>	<b>2.521.105,98</b>	<b>-3.800.947,10</b>	<b>-1.876.784,53</b>	<b>-1.924.162,57</b>
23	<b>Finanzmittelbestand am Anfang</b>	<b>-762.476,61</b>	<b>-10.614.574,85</b>	<b>1.758.629,37</b>	<b>-12.373.204,22</b>
23A	Finanzmittelbestand EB				
24	<b>Finanzmittelbestand am Ende de</b>	<b>1.758.629,37</b>	<b>-14.415.521,95</b>	<b>-118.155,16</b>	<b>-14.297.366,79</b>

## Anlage 4

## Anhang zum Jahresabschluss zum 31.12.2011

### I. Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden im Rechnungsjahr 2011 entsprechen den Vorgaben der Ausnahmegenehmigung und wurden bereits in der Eröffnungsbilanz umfassend dargestellt. Das Gliederungsschema der Bilanz basiert auf den Vorgaben zur Vermögensrechnung der oben genannten Ausnahmegenehmigung des Hessischen Ministeriums des Innern und für Sport. Dieses Gliederungsschema orientiert sich an handelsrechtlichen Vorgaben.

Zugänge des Anlagevermögens wurden grundsätzlich mit den Anschaffungs- und Herstellungskosten abzüglich Abschreibungen bewertet. Abschreibungen erfolgten ausschließlich linear. Die Nutzungsdauer für die einzelnen Wirtschaftsgüter orientiert sich an der kommunalen Abschreibungstabelle Hessen.

Die Zugänge von geringwertigen Wirtschaftsgütern (GWG) wurden mit ihren Anschaffungskosten in das Anlagevermögen übernommen und im gleichen Jahr vollständig abgeschrieben. Eine Änderung der bisher angewendeten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wurde nicht vorgenommen. **Ursprünglich angenommene Nutzungsdauern von Anlagegütern wurden im Bereich der Straßen ab dem Jahr 2011 aufgrund von Erfahrungswerten von 30 auf 40 Jahre verlängert.**

Der **Erlass des HMdIuS vom 30.07.2014 (Beschleunigung der Aufstellung und Prüfung von doppelischen Jahresabschlüssen für die Haushaltsjahre bis einschließlich 2013)** wurde bei Ausweisänderungen und Wertberichtigungen angewandt.

### II. Erläuterungen zur Vermögensrechnung

Abweichend zur Bilanz „normaler“ Wirtschaftsunternehmen müssen Kommunen das Ergebnis in ordentliches und außerordentliches Ergebnis unterscheiden. Damit will der Gesetzgeber verhindern, dass durch außerordentliche Erträge, wie z.B. mit Gewinn aus veräußerten Unternehmensanteilen, die konsumtiven Aufwendungen finanziert werden können. Nachfolgend werden die wesentlichen Bilanzpositionen erläutert.

Zum 01.01.2011 wurde der Eigenbetrieb „Kommunales Immobilien-Management Karben“, kurz KIM genannt, neu gegründet und sämtliche städtischen Gebäude darin ausgelagert. Ebenfalls ausgelagert ab diesem Zeitpunkt wurde der Bauhof. Er gehört seitdem zu den Stadtwerken. Beide Umstrukturierungsmaßnahmen haben erhebliche Auswirkungen auf den Jahresabschluss zum 31.12.2011.

#### 1. Anlagevermögen

Die Zusammensetzung und Entwicklung des Anlagevermögens ergibt sich aus dem als Anlage beigefügten Anlagespiegel.

**Immaterielle Vermögensgegenstände** sind, soweit sie gegen Entgelt erworben wurden, zu Anschaffungskosten vermindert um planmäßige Abschreibung bewertet. Bei der Stadt Karben handelt es sich neben den aktivierten Lizenzen für Computer-Software auch um die seitens der Stadt Karben gewährten Investitionszuschüsse. Die Nutzungsdauer für Software beträgt für Standardsoftware (auch Betriebssysteme/ Server-Software) drei Jahre. Bei Spezialsoftware (Branchensoftware) beträgt die Nutzungsdauer fünf Jahre. Die Investitionszuweisungen werden über einen Zeitraum von zehn Jahren abgeschrieben. Die geleisteten Investitionszuschüsse werden ihrem Verwendungszweck entsprechend über einen Zeitraum von bis zu 50 Jahren abgeschrieben. Sie fielen an vor allem bei der Unterstützung und Verbesserung von ortsansässigen Schulen des Wetteraukreises sowie für den ASB (Altenzentrum). Die immateriellen Vermögensgegenstände haben sich gegenüber dem Vorjahr (3.476,0 T€) um 131,7 T€ auf 3.607,7 T€ erhöht.

Der Posten **Grundstücke und Grundstücksgleichen Rechte** betrifft den gesamten Grund und Boden der Stadt. Er hat sich gegenüber dem Vorjahr (26.585,8 T€) aufgrund der Auslagerungen und von Verkäufen um 11.617,1 T€ erheblich vermindert auf 14.968,7 T€.

Nach der **Übertragung der Gebäude auf den Eigenbetrieb KIM** (Bürgerhäuser, Kindertagesstätten, Feuerwehrgebäude, Trauerhallen) hat sich hier der Buchwert gegenüber dem Vorjahr (16.696,9 T€) erheblich vermindert um 14.685,6 T€ auf 2.011,3 T€.

Beim **Infrastrukturvermögen** sind die **Straßen** getrennt nach Grundstücken und Bauwerken bewertet. Auch bei der Anschaffung oder Herstellung von Gemeindestraßen nach dem Stichtag der Eröffnungsbilanz wird weiterhin zwischen dem Grundstück und dem eigentlichen Straßenkörper unterschieden. Der Straßenkörper, bestehend aus Unterbau, Tragschicht und Deckschicht sowie eventueller Entwässerung. Das Infrastrukturvermögen insgesamt verringerte sich gegenüber dem Vorjahr (15.451,9 T€) um 1.044,3 T€ auf 14.407,6 T€. Dazu gehören neben den Straßen und Wegen auch Plätze, Brücken, Grünflächen, Friedhofsanlagen, Spielplätze, Gewässerbauten sowie Wald. Den Abgängen durch Abschreibungen und Waldverkauf stehen geringe Zugänge beim Straßenbau gegenüber.

Als **Anlagen im Bau** werden solche Wirtschaftsgüter bilanziert, die zum Abschlussstichtag noch nicht fertiggestellt sind. Sie werden mit ihren bis zum Bilanzstichtag angefallenen Anschaffungs- oder Herstellungskosten bewertet und nicht abgeschrieben. Sie erhöhten sich gegenüber dem Vorjahr (1.498,2 T€) um 150,3 T€ auf 1.648,5 T€.

Beteiligungen sind als **Finanzanlagen** Bestandteil des Anlagevermögens. Den Sonderregelungen folgend, ist nicht die Einflussnahme der Kommune, sondern die Herstellung einer dauerhaften Bindung zur Kommune entscheidend für den Bilanzansatz.

Die wirtschaftlichen Unternehmen der Stadt Karben ohne eigene Rechtspersönlichkeit (**Eigenbetriebe**), weisen ein nach handelsrechtlichen Bilanzierungsgrundsätzen erstelltes bilanzielles Vermögen zum Stichtag aus, welches analog der Bewertung von Eigengesellschaften unter Anwendung der Eigenkapital-Spiegelbildmethode in der Eröffnungsbilanz als Beteiligungswert (16.307,8 T€) übernommen wurde. Der Beteiligungswert erhöhte sich durch die Neugründung des Eigenbetriebes KIM erheblich (Anteile an verbundenen Unternehmen von 23.429,9 T€ auf 35.022,1 T€).

Die einzelnen unbeweglichen und beweglichen Vermögensgegenstände sowie die Schulden der Eigenbetriebe werden damit lediglich in den Bilanzen der Eigenbetriebe ausgewiesen, weil sie dort auch einzuordnen sind.

## 2. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

Forderungen sind mit ihrem Nennwert bilanziert. Angemessene Wertberichtigungen wurden vorgenommen. Durch Niederschlagung uneinbringlicher Forderungen wurden entsprechende Einzelwertberichtigungen gebildet.

Außerdem wurden weiterhin Pauschalwertberichtigungen berechnet, die ebenfalls zum 31.12.2011 bilanziert wurden. Umgliederungen (kred. Debitoren) wurden bei den Forderungen aus Lieferungen und Leistungen vorgenommen in Höhe von 777.463,53 € (Empfängerkonto. Sonst. Verbindlichkeiten). Die Forderungen haben sich gegenüber dem Vorjahr (4.529,2 T€) um 1.412,6 T€ auf 3.116,6 T€ vermindert. Angaben zur Laufzeit sind der nachfolgenden Übersicht zu entnehmen.

Art der Forderung	01.01.2011 EUR	31.12.2011 EUR	Restlaufzeit	
			bis 1 Jahr	mehr als 1 Jahr
Forderungen aus Zuwendungen, Zuschüssen, Transferleistungen, Investitionszuschüssen, 1. Beiträgen	1.649.866,75	905.807,51	465.650,54	440.156,97
davon: Ford. gegen verbundene Unternehmen	79.474,70	129.297,04	129.297,04	0,00
Forderungen aus Steuern und steuerähnlichen 2. Abgaben	308.535,09	719.603,64	719.603,64	0,00
3. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	825.851,78	296.895,62	296.895,62	0,00
Forderungen gegen verbundene Unternehmen und Unternehmen mit Beteiligungsverhältnis, 4. Sondervermögen	1.272.915,87	550.643,77	550.643,77	0,00
5. Sonstige Vermögensgegenstände	472.054,82	643.691,27	643.691,27	0,00
<b>Summe</b>	<b>4.529.224,31</b>	<b>3.116.641,81</b>	<b>2.676.484,84</b>	<b>440.156,97</b>

### 3. Eigenkapital

Die Netto-Position als Basiskapital der Kommune ist vergleichbar mit dem „Gezeichneten Kapital“ gemäß § 266 Abs. 3 HGB und wurde einmalig als Saldo aus Vermögen und Schulden der Stadt mit Erstellung der Eröffnungsbilanz ermittelt. Das Eigenkapital erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr (6.204,8 T€) insgesamt um 12.870,3 T€ auf 19.075,1 T€ (Auflösung FAG-Rückstellung 17.622,4 T€; Jahresfehlbetrag 4.752,1 T€).

### 4. Sonderposten aus Investitionszuwendungen

Als Sonderposten werden Zuweisungen und Zuschüsse passiviert, welche die Stadt Karben zur Förderung von Investitionen von anderen staatlichen, öffentlichen oder sonstigen Stellen erhält. Die Auflösung des Sonderpostens erfolgt über die jeweilige Nutzungsdauer des geförderten Anlagegegenstandes.

Die Sonderposten aus Beiträgen betreffen abgerechnete Erschließungsbeiträge für Straßen. Die Sonderposten werden über die Nutzungsdauer der Straße (In der Regel 40 Jahre) aufgelöst. Auch die für Gebäude erhaltenen Zuschüsse gingen auf die KIM über. Erstmals gebucht wurde ein Sonderposten für den Gebührenaussgleich aufgrund von Überschüssen bei der Abfallbeseitigung (137,0 €). Die Sopos verringerten sich insgesamt gegenüber dem Vorjahr (14.140,7 T€) um 2.513,3 T€ auf 11.627,4 T€.

### 5. Rückstellungen

Zur Absicherung der Verpflichtungen der Stadt Karben für Versorgungsansprüche seiner Beamtinnen und Beamten und deren Hinterbliebene werden entsprechende Rückstellungen ausgewiesen. Pensionsrückstellungen sind in voller Höhe zu bilden. Die Bewertung der Verpflichtung der Stadt erfolgte durch ein versicherungsmathematisches Gutachten unter Anwendung des Teilwertverfahrens nach § 6a EStG. Als Rechnungszinsfuß werden 6 % unter Anwendung der Richtwerttafeln 2005 von Dr. Klaus Heubeck zugrunde gelegt.

Nach § 39 GemHVO sind für ungewisse Verbindlichkeiten im Rahmen des Finanzausgleichs und der Schuldenverhältnisse Rückstellungen zu bilden. Hier hat sich die Rechtslage ab dem Jahr 2011/2012 wie folgt geändert:

#### Alte Rechtslage

Nach § 39 Abs. 1 Satz 1 Nr. 7 GemHVO a. F. waren Rückstellungen u. a. für ungewisse Verbindlichkeiten im Rahmen des Finanzausgleichs zu bilden. Nr. 9 der früheren Fassung der Verwaltungsvorschriften zu § 39 GemHVO erläuterte dies dahin, dass für ungewisse Verbindlichkeiten im Rahmen des Finanzausgleichs Rückstellungen zu bilden sind, wenn **hohe Steuererträge** des laufenden Jahres aufgrund der **Systematik des Finanzausgleichs** in späteren Jahren zu höheren Umlagezahlungen führen.

**Neue Rechtslage**

§ 39 Abs. 1 Nr. 7 GemHVO n. F. sieht nunmehr vor, dass Rückstellungen zu bilden sind u. a. für unbestimmte Aufwendungen in künftigen Haushaltsjahren bei Umlagen nach dem Finanzausgleichsgesetz aufgrund von **ungewöhnlich hohen Steuereinnahmen** des Haushaltsjahres, die in die Berechnung der Umlagegrundlage einbezogen werden.

Ziel ist ausweislich Ziff. 12 VV zu § 39 GemHVO n. F. nunmehr, Rückstellungen **nur dann** und insoweit zu bilden, wenn ungewöhnlich hohe Steuererträge des laufenden Jahres aufgrund der Systematik des Finanzausgleichs in folgenden Jahren zu ungewöhnlich hohen Umlagezahlungen führen. Insoweit muss die Gemeinde eine Art **Wesentlichkeitsschwelle** festlegen, ab denen „ungewöhnlich hohe“ Steuererträge gegeben sein sollen. Dazu ist es erforderlich, die Ertragsentwicklung der einschlägigen Steuerarten in den zurückliegenden Jahren zu betrachten. „Ungewöhnlich hohe“ Steuereinnahmen können nach Auffassung des HStGB frühestens bei Abweichungen von mehr als 10% der Steuereinnahmen von einem gleitenden Durchschnittswert der zurückliegenden Jahre angenommen werden.

Die Stadt Karben rechnet die noch zu zahlende Kreis- und Schulumlage (3 Halbjahre) nach bisher bekanntem Muster aus. Ergibt sich keine Erhöhung/Minderung von über 5% zur Vorjahresberechnung wird keine Veränderung der Rückstellung erfasst. Dieses Verfahren ist mit der Revision des Wetteraukreises unter Vorlage einer Vergleichsberechnung (Muster RST FAG) abgestimmt.

Karben - Rückstellungen Kreis- und Schulumlage für Jahresabschluss zum 31.12.2010

2. Hj 2010	6.119.990 €
1. HJ 2010	5.451.879 €
2. Hj 2009	6.050.495 €
Summe	17.622.364 €

Karben - Rückstellungen Kreis- und Schulumlage für Jahresabschluss zum 31.12.2011

2. Hj 2011	6.135.233 €	
1. HJ 2011	5.670.301 €	
2. Hj 2010	6.119.990 €	Veränderung
Summe	17.925.524 €	303.160 €
	Veränderung	1,72%

Die Berechnung ergab keine Erhöhung/Verminderung > 5%. Durch die Vergleichsberechnung wurde kein Rückstellungswert ermittelt. Aus diesem Grund wird die bisher erfasste Rückstellung zum 31.12.2010 in Höhe von 17.622.364 € gegen die Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses aufgelöst.

Für die Verpflichtungen aus den Regelungen zur Altersteilzeit sind ebenso Rückstellungen gebildet. Die Berechnungen der Rückstellungen im Blockmodell setzen sich aus der Rückstellung für den Aufstockungsbetrag (Ausgleichszahlung für die Aufgabe des Arbeitsplatzes in genau festgelegtem Umfang) und der Rückstellung für das Arbeitsentgelt in der Freistellungsphase zusammen. Im Teilzeitmodell ist nur der Aufstockungsbetrag rückzustellen. Bei der Stadt Karben findet derzeit nur das Blockmodell Anwendung.

Für Beihilfeansprüche von Versorgungsempfänger/innen (Beamten/Beamtinnen) werden in Höhe des zukünftigen Aufwandes Rückstellungen gebildet. Der Rechenwert dazu ist aus den Berechnungen der Pensionsrückstellungen abgeleitet und prozentual auf Basis der gezahlten Beihilfen an Versorgungsempfänger/innen der letzten fünf Jahre ermittelt.

Für ausstehenden Urlaub und noch nicht genommene Überstunden hat die Stadt Karben eine Rückstellung gebildet. Die Bewertung erfolgt zu Brutto-Personalkosten inklusive Arbeitgeberanteile zur Sozialversicherung.

Weitere Rückstellungen wurden gebildet für Prozesskosten, sowie für ausstehende Beträge zur Berufsgenossenschaft und zur Zusatzversorgungskasse.

Die Rückstellungen entwickelten sich wie folgt:

	Stand 01.01.2011 EUR	Verbrauch 2011 EUR	Auflösung 2011 EUR	Zuführung 2011 EUR	Stand 31.12.2011 EUR
Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	10.651.604	360.304	195.781	650.189	10.745.708
Rückstellungen für Finanzausgleich und Steuerschuldverpflichtungen	17.622.364		17.622.364		0
Sonstige Rückstellungen	2.010.375	997.525	74.169	858.433	1.797.114
<b>Summe</b>	<b>30.284.343</b>	<b>1.357.829</b>	<b>17.892.314</b>	<b>1.508.622</b>	<b>12.542.822</b>

## 6. Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten sind mit dem Rückzahlungsbetrag angesetzt. Sie sind dem jeweiligen Geschäftsjahr periodengerecht zugeordnet. Umgliederungen (deb. Kreditoren) wurden bei den Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen vorgenommen in Höhe von 254.855,12 € (Empfängerkonto bei sonst. Vermögensgegenstände). Angaben zur Laufzeit sind der nachfolgenden Übersicht zu entnehmen.

Art der Verbindlichkeit	01.01.2011 EUR	31.12.2011 EUR	Restlaufzeit		
			bis 1 Jahr	2 bis 5 Jahre	über 5 Jahre
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	39.160.957,07	26.569.188,59	17.285.053,41	1.212.823,46	8.071.311,72
2. Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Kreditgebern	3.775.502,37	3.128.662,81	207.281,69	829.319,05	2.092.062,07
3. Verbindlichkeiten aus Zuwendungen, Zuschüssen, Transferleistungen	215.998,35	1.127.163,56	1.127.163,56	0,00	0,00
davon: Verbind. ggü. verb. Untern.	9.361,35	810.333,74	810.333,74	0,00	0,00
4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	181.784,92	479.164,94	479.164,94	0,00	0,00
5. Verbindlichkeiten aus Steuern und steuerähnlichen Abgaben	104.324,72	1.040.013,53	1.040.013,53	0,00	0,00
6. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	538.199,57	10.781,07	10.781,07	0,00	0,00
7. Sonstige Verbindlichkeiten	1.293.596,88	2.015.525,91	2.015.525,91	0,00	0,00
<b>Summe</b>	<b>45.270.363,88</b>	<b>34.370.500,41</b>	<b>22.164.984,11</b>	<b>2.042.142,51</b>	<b>10.163.373,79</b>

## 7. Passive Rechnungsabgrenzungsposten

Als Rechnungsabgrenzungsposten sind auf der Passivseite vor dem Abschlussstichtag erhaltene Einzahlungen auszuweisen, soweit diese Erträge für eine bestimmte Zeit nach diesem Tag darstellen.

Hier werden vornehmlich die vereinnahmten Grabnutzungsgebühren ausgewiesen. Mit Zahlung der Nutzungsgebühr erwirbt der Zahlende das Recht, die Grabstätte über einen bestimmten Zeitraum zu nutzen. Die Gebühr ist anteilig über die Nutzungsdauer ertragswirksam aufzulösen. Gegenüber dem Vorjahr (1.473,7 T€) erhöhte sich der Betrag um 52,7 T€ auf 1.526,4 T€.



## 8. Haftungsverhältnisse und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Die Bürgschaften gegenüber Banken wegen der Wohnungsbaugesellschaft Karben mbH belaufen sich am 31.12.2011 auf 1.664.790,39 €.

Aufgrund von Miet-, Pacht- und Leasingverträgen bestanden am 31. Dezember 2011 Zahlungsverpflichtungen in Höhe von jährlich 102.693 €. Für Mieten und Umlagen an den Eigenbetrieb Kommunales Immobilienmanagement bestanden Zahlungsverpflichtungen für die von der Stadt genutzten Gebäude in Höhe von 2.763.731,56 €. Grundlage dafür bildet ein Mustervertragsentwurf.

Folgende wesentliche, längerfristige Verträge bestanden im Jahr 2011:

- Kooperationsvertrag zwischen der Stadt Karben und den Busunternehmen Stroh Busverkehrs GmbH und Omnibusunternehmen Karl Eberwein GbR (p.a.222.965,19 €, Laufzeit bis Ende Fahrplanjahr 2013)
- Diverse Verträge zwischen Stadt Karben und der Ev. Kirchengemeinde (p.a. Betriebskostenzuschuss rd. 450.000 € im Jahr 2011, Laufzeiten unterschiedlich)
- Partnerschaftsfinanzierung zwischen der Stadt Karben und der Kreisverkehrsgesellschaft Wetterau aus dem Jahr 1995 zu Mehrleistungen auf der Schienenstrecke S 6 (83.511,34 € im Jahr 2011), die Nachfolgevereinbarung mit ZOV aus dem Jahr 2015 hat eine Laufzeit bis auf weiteres mit der Maßgabe, dass 2025 eine Überprüfung der Finanzierungsanteile und die Verständigung über eine evtl. Folgevereinbarung stattfinden sollen.

Der Stand des Ökopunktekontos der Stadt beträgt zum 31.12.2011 907.048 Punkte.

## III. Erläuterungen der Ergebnisrechnung

Die Ergebnisrechnung ist das mit dem Ergebnishaushalt vergleichbare Rechnungslegungsinstrument und ist inhaltlich vergleichbar mit der kaufmännischen Gewinn- und Verlustrechnung gem. § 275 HGB. Sie hat die Aufgabe, die Entstehung des Jahresergebnisses (Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag) aus den einzelnen Erfolgsquellen der Gemeinde zu ermöglichen. Die Ergebnisrechnung ermittelt das Jahresergebnis des abgelaufenen Haushaltsjahres durch die Gegenüberstellung sämtlicher dem Haushaltsjahr zuzurechnender Aufwendungen und Erträge und bildet somit das Ressourcenaufkommen und den Ressourcenverbrauch des Haushaltsjahres ab.

Das Jahr 2011 schließt mit einem ordentlichen Ergebnis von -6.915,6 T€ und einem außerordentlichen Ergebnis von 2.163,5 T€ ab (Jahresverlust insgesamt 4.752,1 T€). Gegenüber dem Haushaltsplan 2011, der einen Jahresverlust in Höhe von 3.241,2 T€ vorsah, ergibt sich eine Plan-/Ist-Abweichung von 1.510,9 T€ im negativen Sinn. Die **Erträge** aus Steuern und steuerähnlichen Erträgen einschließlich Erträge aus Umlagen sind mit 17,9 Mio. € um 800,7 T€ niedriger ausgefallen als der Planansatz. Die Ursache hierfür liegt hauptsächlich in niedrigeren Erträgen aus der Gewerbesteuer. Das tatsächliche Ergebnis für die privatrechtlichen und öffentlich-rechtlichen Leistungsentgelte lag um 105,7 T€ höher als der Planansatz. Die restlichen Erträge fielen um 576,6 T€ höher aus als geplant (Sopo-Auflösung +245,1 T€). Somit wurden um 118,3 T€ niedrigere ordentliche Erträge erzielt als geplant. Die außerordentlichen Erträge (2.259,5 T€) betreffen im Wesentlichen den Verkauf von Wald und Baugrundstücken.

Auf der Ertragsseite der Ergebnisrechnung 2011 sind folgende Positionen aufgrund der erheblichen Planabweichungen besonders zu würdigen:

	HH-Ansatz 2011	Rechn.ergebnis 31.12.2011
Gewerbesteuer	5.000.000	4.239.737
Erträge aus der Abwicklung von Baumaßnahmen (Ökopunkte)	250.000	0
Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	386.600	631.702
Erträge a.d. Veräußerung von Grundstücken, Gebäuden u. Anlagen	3.000.000	2.259.494

Der Ertrag aus der Veräußerung von Grundstücken etc. resultiert aus der Differenz zwischen dem im Anlagevermögen bewerteten m<sup>2</sup>-Preis und dem tatsächlich erzielten Verkaufspreis.

Die **Steueraufwendungen** einschließlich Aufwand aus gesetzlichen Umlageverpflichtungen fielen gegenüber dem Planansatz um 199,4 T€ niedriger aus und betragen 12,8 Mio. €. Die Personalaufwendungen waren um 236,8 T€ niedriger als im Planansatz, dagegen stiegen die Versorgungsaufwendungen um 366,6 T€ aufgrund von Pensionsrückstellungen. Die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen sind um 378,9 T€ höher ausgefallen als im Planansatz. Die Abschreibungen betragen 1.017,1 T€ und waren um 37,6 T€ höher als im Haushalt. Die restlichen ordentlichen Aufwendungen fielen um 420,1 T€ höher aus als geplant. Insgesamt wurden 767,0 T€ mehr aufgewendet als geplant. Die außerordentlichen Aufwendungen (96,1 T€) beinhalten überwiegend periodenfremde Aufwendungen.

Im Bereich der Aufwendungen sind erhebliche Planabweichungen bei nachfolgend genannten Positionen zu verzeichnen:

	HH-Ansatz 2011	Rechn.ergebnis 31.12.2011
Zuführung zu Pensionsrückstellungen	6.200	358.235
Abschreibungen	979.500	1.017.116
Aufw. f. Zuweisungen, Zuschüsse, Kostenerstatt. u. bes. Fin.ausg.	3.221.800	3.586.013
Gewerbesteuerumlage	1.060.000	860.617

#### IV. Erläuterungen der Finanzrechnung

Die Finanzrechnung gibt Informationen über die Zahlungsströme sowie die Zahlungsmittelbestände der Kommune und über die Frage, wie die Kommune finanzielle Mittel erwirtschaftet hat und welche zahlungswirksamen Investitions- und Finanzrechnungsmaßnahmen vorgenommen wurden.

Die Finanzrechnung als solche ist lediglich in Hessen als einzigem Bundesland gem. § 47 GemHVO-Doppik sowohl in der direkten Form (Teil B), als auch in der indirekten Form (Teil A) als Cashflow-Rechnung vorzulegen und basiert im Wesentlichen auf dem Deutschen Rechnungslegungsstandard Nr. 2 (DRS Nr. 2) des Deutschen Standardisierungsrates (DSR).

Die Finanzrechnung betrachtet insbesondere

- den Finanzmittelfluss aus laufender Verwaltungstätigkeit
- den Finanzmittelfluss aus Investitionstätigkeit sowie
- den Finanzmittelfluss aus Finanzierungstätigkeit.

Zusammen mit dem Finanzmittelbestand am Anfang der Periode werden die Finanzmittelflüsse zum Finanzmittelbestand am Ende der Periode summiert.

Die Stadt Karben hatte zu Beginn des Haushaltsjahres 2011 einen Finanzmittelbestand von 1.758.629,37 Euro (bei einem Kassenkreditvolumen von 18 Mio. Euro). Die Summe der Finanzmittelflüsse und damit der zahlungswirksamen Veränderung des Finanzmittelbestandes beträgt -1.876.784,53 Euro. Hierdurch vermindert sich der Finanzmittelbestand per 31. Dezember 2011 auf -118.155,16 Euro (bei einem Kassenkreditvolumen von 17 Mio. Euro). Beim Ausweis der **flüssigen Mittel** in der Bilanz ist ein Bestand von SIP-Mitteln in Höhe von 48.323,45 Euro enthalten (Vorjahr 237.163,33 €) sowie ein negativer Bankkontostand in Höhe von 352.051,36 € herausgenommen und in die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten um gegliedert worden. Die flüssigen Mittel betragen daher 282.219,65 Euro. Die Bargeldkasse Kita Am Zauberberg weist zum 31.12.2011 einen negativen Bestand von -33,13 € aus. In gewissen Zeitabständen werden hier Geldbeträge per Umbuchung vom Girokonto zur Begleichung der Ausgaben für Lebensmittel, Bastelmaterial etc. vereinnahmt. Im Dezember wurde dies versäumt, sodass die Kolleginnen zunächst für die Ausgaben in Vorlage treten mussten. Im Januar 2012 erfolgte die Umbuchung nachträglich.

## V. Entstandene Fehlbeträge und deren Ausgleich

Im ordentlichen Ergebnis des Ergebnishaushalts schlägt ein Fehlbetrag in Höhe von 6.915.555,40 € zu Buche. Aufgrund eines Überschusses im außerordentlichen Ergebnis in Höhe von 2.163.439,29 € entsteht beim Jahresergebnis ein Fehlbetrag in Höhe von 4.752.116,11 €. Dieser wirkt sich negativ auf das Eigenkapital aus.

## VI. Sonstige Angaben

**Zum 31.12.2011 gehörten folgende Mitglieder  
der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Karben an:**

CDU

Lenz, Ingrid  
Beck, Mario  
Büttner, Barbara  
Christian, Gerhard  
Friedrich, Felix  
Gauterin, Albrecht  
Grüntker, Kathrin  
Heldebach, Karlfred  
Helwig, Sabine  
Hengst, Marc  
Liebel, Heike  
Menzel, Erhard  
Nagel, Roswitha  
Neuwirth, Christian  
Scheurich, Marita  
Schwaab, Friedrich  
Toma, Raif  
Wortmann, Reinhard

SPD

Braun-Boß, Gabi  
Engel, Kai-Uwe  
Görlich, Thomas  
Gottschalk, Helge  
Ridder, Brigitte  
Ruhl, Harald  
Schmidt, Michael  
Schmitt, Jochen  
Ulrich, Marvin  
Zobelay, Christel

FW Karben

Kiefl, Uwe  
Michel, Thorsten  
Plewe, Rosemarie

DIE GRÜNEN

Haufert, Andreas  
Knak, Rainer  
Wolter, Achim  
Schäfer, Mario

FDP

Feyl, Oliver

Die Linke

Hinkel, Alexandra

<b>Zum 31.12.2011 gehörten folgende Mitglieder dem Magistrat der Stadt Karben an:</b>
Bürgermeister Guldo Rahn
Stadtrat Otmar Stein (Stellv. Bürgermeister) Stadtrat Matthias Flor Stadtrat Jürgen Hintz Stadtrat Philipp von Leonhardi Stadtrat Michael Ottens Stadträtin Tina Rodriguez

<b>Zum Zeitpunkt des Aufstellungsbeschlusses am 08.12.2014 über den Jahresabschluss zum 31.12.2011 gehörten dem Magistrat der Stadt Karben folgende Mitglieder an:</b>
Bürgermeister Guido Rahn
Stadtrat Otmar Stein (Stellv. Bürgermeister) Stadtrat Matthias Flor Stadtrat Jürgen Hintz Stadtrat Philipp von Leonhardi Stadtrat Michael Ottens Stadträtin Tina Rodriguez

Während des Jahres 2011 waren durchschnittlich Stellen für 12,31 Beamte/-innen und 117,87 Beschäftigte besetzt. Auf diesen Stellen wurden insgesamt 175 Mitarbeiter/-innen beschäftigt.

Die Stadt Karben bestand zum 31.12.2011 aus 7 Ortsteilen mit insgesamt 22.938 Einwohnern (Haupt- und Nebenwohnsitze). Der Zensus ermittelte eine Einwohnerzahl von 21.149 (Hauptwohnsitze). Die Gemarkung umfasste eine Fläche von 4.394,2 ha.

Karben, den 13.07.2016

  
.....  
Guido Rahn  
Bürgermeister

				Übertragbar	Vorschlag Verwaltung			
Investition I-2010026 Sachkonto	Gewährung von Darlehen Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz			Ansatz	Ergebnis	Weiterleitung Hess. Inv.fonds- Darlehen an ASB, Mittelabruf und Auszahlung 2012
		2011	2011			2012	2012	
1250310	Zugänge Investitionsfondsdarlehen an EB KIM	600.000,00	830.000,00			0	0	
2690310	Zugang Investitionsfondsdarlehen an ASB	0	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-2010026</b>							
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögenak.</b>	<b>600.000,00</b>	<b>830.000,00</b>	<b>230.000,00</b>	<b>230.000,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-3020045</b>	<b>Videoüberwachung</b>							<b>Mag.Beschl. 63.000 + Telekom, Anschlüsse; mit Vergabe und Herstellung ist in 2012 zu rechnen</b>
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		<b>2011</b>	<b>2011</b>			<b>2012</b>	<b>2012</b>	
0840010	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	0	2.000,00			35.000,00	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-3020045</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>82.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>0</b>	<b>84.000,00</b>	<b>84.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-3020200</b>	<b>Neuanschaffungen, GWG 60 - 410 €, Feuerwehr</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		<b>2011</b>	<b>2011</b>			<b>2012</b>	<b>2012</b>	
0890010	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	16.609,20	20.000,00			20.000,00	10.284,84	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-3020200</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>15.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0,00	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>16.609,20</b>	<b>35.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>2.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>10.284,84</b>	
<b>Investition I-3020214</b>	<b>Anschaffung Fahrzeuge FW Okarben</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		<b>2011</b>	<b>2011</b>			<b>2012</b>	<b>2012</b>	
0820010	Zugänge Feuerwehrfahrzeuge	67.066,62	250.000,00			0	0	Fahrgestell 2011 bez.
<b>Summe Investition</b>	<b>I-3020214</b>							Restzahlung 2012 fällig
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>67.066,62</b>	<b>250.000,00</b>	<b>182.900,00</b>	<b>182.900,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-3020303</b>	<b>Friedhofgestaltungsarbeiten</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		<b>2011</b>	<b>2011</b>			<b>2012</b>	<b>2012</b>	
0614010	Zugänge Wege, Plätze	52.428,26	0			0	0	neue Umenwand wurde noch nicht in Rechnung gestellt;
0624010	Zugänge Friedhofsanlagen	16.184,78	100.000,00			50.000,00	2.000,00	Wegebau
6179000	And. sonstige Aufwendungen für bezogene Leistungen	8.557,59	0			0	0	Kl.-Karben etc.
<b>Summe Investition</b>	<b>I-3020303</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>49.800,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>77.170,63</b>	<b>149.800,00</b>	<b>72.600,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>2.000,00</b>	

				Übertragbar	Vorschlag Verwaltung			
Investition I-Sachkonto	Ausstattung, Spielgeräte (ab 410 €) Kitas Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz			Ansatz	Ergebnis	U3-Ausstattung Kinderhaus, Rendel, Schülerbetreuung Rendel, Erzieherinnenstühle + -tische Tripptrappstühle
		2011	2011			2012	2012	
0860010	Zugänge Büromöbel u. son. Ausstattungsgegenstände	9.368,83	0			0	0	
0880010	Zugänge sonstige Geschäftsausstattung	7.143,99	54.000,00			35.000,00	0	
0890010	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	1.136,52	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-4010201</b>							
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	17.649,34	54.000,00	36.000,00	36.000,00	35.000,00	0	
<b>Investition I-Sachkonto</b>	<b>U3 Umbaumaßnahmen in Kitas</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0358010	Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	595	0			0	0	
0531010	Zugänge Kinderg., -tagesst., Jugend-, Freizeitein.	0	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-4010204</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>15.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	595	15.000,00	14.000,00	14.000,00	0	0	
<b>Investition I-Sachkonto</b>	<b>Anschaffungen, Ausstattung, Bürom (ab 410 €) Jukuz</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0880010	Zugänge sonstige Geschäftsausstattung	5.758,51	10.000,00			20.000,00	2.352,00	
0890010	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	832,95	0			0	0,00	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-4020101</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>6.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0,00	
	Ergebnis+Vermögensk.	6.591,46	16.000,00	9.000,00	9.000,00	20.000,00	2.352,00	
<b>Investition I-Sachkonto</b>	<b>Straßenbeleuchtung Baugebiete allgemein</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0357010	Zug Gel. Investitionszusch. Private Unternehmen	0	0			10.000,00	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030027 (aus I-5030021 Str.beleucht. Stadtz.)</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>19.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	0	19.000,00	19.000,00	19.000,00	10.000,00	0	
<b>Investition I-Sachkonto</b>	<b>Neubau Wirtschaftswege</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0614010	Zugänge Wege, Plätze	53.435,07	60.000,00			30.000,00	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030031</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>12.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	53.435,07	72.000,00	18.500,00	18.500,00	30.000,00	0	

				Übertragbar	Vorschlag Verwaltung			
Investition I-5030071 Sachkonto	Erneuerung Bornwiesenweg Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz			Ansatz	Ergebnis	Reste für Gehwege i.V.m. Ausbau Taunusblick (Auszahl. bei I-5030088)
		2011	2011			2012	2012	
0613010	Zugänge Gemeindestraßen	0	45.000,00			0	0	
6165000	Instandh. v. Sachanl. Gemeingebr., Infrastr.verm.	53.414,60	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030071</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>45.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>53.414,60</b>	<b>90.000,00</b>	<b>36.500,00</b>	<b>24.300,00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-5030073</b> <b>Sachkonto</b>	<b>Radweg Ober-Erlenbach - Kloppenheim</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	übertragen, Maßnahme in Planung, wird 2012 gebaut
		2011	2011			2012	2012	
0614010	Zugänge Wege, Plätze	0	10.000,00			80.000,00	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030073</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>10.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>0</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-5030083</b> <b>Sachkonto</b>	<b>Dorferneuerungsmaßnahmen Groß-Karben</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	Friedhofsvorplatz u.a.
		2011	2011			2012	2012	
0613010	Zugänge Gemeindestraßen	0	0			125.000,00	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030083</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>35.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>0</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>125.000,00</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-5030089</b> <b>Sachkonto</b>	<b>Grundsanierung Straßen allgemein</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	übertragen, da hier auch Taunusblick erfasst (120T€)
		2011	2011			2012	2012	
0613010	Zugänge Gemeindestraßen	148.994,76	200.000,00			300.000,00	0	
6165000	Instandh. v. Sachanl. Gemeingebr., Infrastr.verm.	16.086,07	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030089</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>200.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>165.080,83</b>	<b>200.000,00</b>	<b>34.900,00</b>	<b>34.900,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>0</b>	
<b>Investition I-5030090</b> <b>Sachkonto</b>	<b>Grundsanierung Bürgersteige</b> <b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	Gehweg Halbuchenweg erst in 2012
		2011	2011			2012	2012	
0613010	Zugänge Gemeindestraßen	69.674,98	100.000,00			65.000,00	0	
6165000	Instandh. v. Sachanl. Gemeingebr., Infrastr.verm.	0	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030090</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>100.000,00</b>					
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	<b>Ergebnis+Vermögensk.</b>	<b>69.674,98</b>	<b>100.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>65.000,00</b>	<b>0</b>	

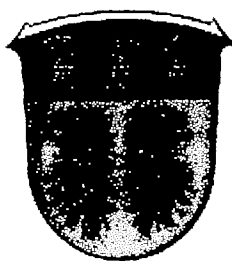
				Übertragbar	Vorschlag Verwaltung			
Investition I-5030091 Sachkonto	Lärmschutz Nordumgehung Bezeichnung	Ergebnis	Ansatz			Ansatz	Ergebnis	
		2011	2011			2012	2012	
0613010	Zugänge Gemeindestraßen	0	9.500,00			10.000,00	0	
0614010	Zugänge Wege, Plätze	0	0			0	0	
0960010	Zugänge Infrastrukturmaßnahmen im Bau	6.033,30	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030091</b>							
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	6.033,30	9.500,00	3.400,00	3.400,00	10.000,00	0	
<b>Investition I-5030101</b>	<b>Invest.zuschü. f. Verelne+gemeinn.Inst. b. Eigenl.</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0358010	Zug Gel. Investitionszuschüsse übrige Bereiche	89.016,32	0			0	0	
0533010	Zugänge Sportanlagen, Schwimm- und Hallenbäder	0	225.000,00			125.000,00	0	
7128000	Zuschüsse für laufende Zwecke an übrige Bereiche	8.471,60	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030101</b>							
	Finanzkonten	0	0			0	0	Sportfeld Rendel
	Ergebnis+Vermögensk.	97.487,92	225.000,00	127.500,00	127.500,00	125.000,00	0	
<b>Investition I-5030301</b>	<b>Ausstattung, Spielgeräte (ab 410 €) Spielplätze</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0840010	Zugänge sonstige Betriebsausstattung	3.326,17	10.000,00			25.000,00	0	übertragen, da noch nicht ab- sehbar, was Jahresprüfung ergibt
0890010	Zugänge geringw. Vermögensgegenst. (GWG) der BGA	1.193,02	0			0	0	
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5030301</b>	<b>HAR aus 2010</b>	<b>3.000,00</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	4.519,19	13.000,00	8.400,00	8.400,00	25.000,00	0	
<b>Investition I-5050025</b>	<b>Geringsgraben</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Ansatz</b>			<b>Ansatz</b>	<b>Ergebnis</b>	
		2011	2011			2012	2012	
0649110	Zug. sonstige Gewässerbauten	0	15.000,00			35.000,00	0	Maßnahme noch nicht begonnen, Größenordnung noch nicht abge- klärt
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5050025</b>							
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	0	15.000,00	15.000,00	15.000,00	35.000,00	0	



		Ergebnis	Ansatz	Übertragbar	Vorschlag	Ansatz	Ergebnis	
		2011	2011		Verwaltung	2012	2012	
<b>Investition I-5050027</b>	<b>Niddarenaturierung innerorts</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>							
0621010	Zugänge Kulturgüter	10.394,06	0			0	0	
0649110	Zug. sonstige Gewässerbauten	0	20.000,00			50.000,00	0	Projekt läuft
<b>Summe Investition</b>	<b>I-5050027</b>							2012 weiter
	Finanzkonten	0	0			0	0	
	Ergebnis+Vermögensk.	10.394,06	20.000,00	9.500,00	9.500,00	50.000,00	0	
<b>Investition I-8010015</b>	<b>Elebnispunkte Regionalpark Niddaradweg</b>							
<b>Sachkonto</b>	<b>Bezeichnung</b>							
0619010	Zug. sonstiges allgemeines Infrastrukturvermögen	0	17.000,00			0	0	Projekte
<b>Summe Investition</b>	<b>I-8010015</b>							Niddastrand und
	Finanzkonten	0	0			0	0	Bewegungspark
	Ergebnis+Vermögensk.	0	17.000,00	17.000,00	17.000,00	0	0	noch in der
								Vorbereitung
<b>Haushalts-Ausgabe-Reste gesamt</b>				<b>1.011.200,00</b>	<b>931.400,00</b>			
				<b>Übertragbar</b>	<b>Vorschlag</b>			
					<b>Verwaltung</b>			

Die Liste enthält: Aufwandskonten, die aber keine Auswirkungen auf die Höhe der neuen Reste haben.  
2 nicht im EDV-Finanzprogramm NewSystem Kommunal (NSK) eingebuchte HAR aus 2010 (I-5030027 + I-5030031).

## **Anlage 5**



# **Rechenschaftsbericht**

der

## **Stadt Karben**

für den

## **Jahresabschluss**

zum

## **31.12.2011**



## **1. Vorbemerkungen**

Der Jahresabschluss zum 31.12.2011 mit seiner sogenannten 3-Komponenten-Rechnung (1. Vermögensrechnung = Bilanz, 2. Ergebnisrechnung = Gewinn- und Verlustrechnung, 3. Finanzrechnung = Cashflow-Rechnung) wurde nach den Grundsätzen doppischer Haushaltsführung (kaufmännische Buchführung) erstellt.

Im Rechenschaftsbericht für den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2011 der Stadt Karben findet § 112 HGO i.V.m. § 51 GemHVO Beachtung. Er ist mit verschiedenen Ergänzungen und Modifikationen das kommunalwirtschaftliche Pendant zum handelsrechtlichen Lagebericht (§ 289 HGB). Im Rechenschaftsbericht soll nach der neuen Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) dargestellt werden:

- Der Verlauf der Haushaltswirtschaft und die Lage der Gemeinde dergestalt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird; hierzu sind die wichtigen Ergebnisse des Jahresabschlusses und erhebliche Abweichungen der Jahresergebnisse von den Haushaltsansätzen zu erläutern und eine Bewertung der Abschlussrechnungen vorzunehmen,
- Der Stand der Aufgabenerfüllung mit den Zielsetzungen und Strategien,
- Vorgänge von besonderer Bedeutung, die nach dem Schluss des Haushaltsjahres eingetreten sind,
- Zu erwartende mögliche Chancen und Risiken von besonderer Bedeutung,
- Wesentliche Abweichungen zwischen geplanten und tatsächlichen Investitionen.

## **2. Rechtsgrundlagen, Lage und Organisation der Stadt Karben, Rahmenbedingungen**

### **A. Rechtliche Verhältnisse**

Die Rechtsstellung der Stadt Karben ergibt sich aus der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1. April 2005 (GVBl. I S.142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. Dezember 2011 (GVBl. I S. 786).

Die Stadt Karben ist eine kreisangehörige Gebietskörperschaft im Regierungsbezirk Darmstadt. Als Gebietskörperschaft verwaltet sie ihr Gebiet nach den Grundsätzen der gemeindlichen Selbstverwaltung.

Die Aufsichtsbehörde ist der Landrat des Wetteraukreises. Die obere Aufsichtsbehörde ist der Regierungspräsident des Regierungsbezirks Darmstadt. Die oberste Aufsichtsbehörde ist das hessische Ministerium des Innern und für Sport.

Der Sitz der Stadtverwaltung befindet sich im Rathaus / Bürgerzentrum, Rathausplatz 1, 61184 Karben.

Gemäß § 6 Abs. 1 Satz 1 in Verbindung mit § 51 Nr. 6 der HGO hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Karben am 27. August 2010 die Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Karben beschlossen.

In § 2 a der Hauptsatzung ist geregelt, dass die Stadt ihr Rechnungswesen nach den Grundsätzen doppischer Haushaltsführung ab dem Haushaltsjahr 2007 umstellt.

### **B. Organe und Vertretungsbefugnis**

Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Karben nehmen durch die Wahl der Stadtverordnetenversammlung und der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters sowie durch Bürgerbegehren und Bürgerentscheid (§ 8 b HGO) an der Verwaltung der Stadt teil.

Die Stadtverordnetenversammlung ist das oberste Organ der Stadt Karben. Die nach § 29 HGO in Verbindung mit § 1 Kommunalwahlgesetz Hessen in allgemeiner, freier, gleicher, geheimer und unmittelbarer Wahl gewählte Zahl der Stadtverordnetenversammlung beträgt nach § 38 der HGO für Gemeinden bis zu 25.000 Einwohnern 37 Mitglieder.

Diese verteilen sich zum 31.12.2011 wie folgt auf Parteien, Wählergruppen bzw. Einzelbewerber:

CDU	18 Sitze
SPD	10 Sitze
FWG	3 Sitze
FDP	1 Sitz
Grüne/Bündnis 90	4 Sitze

Die Linke

1 Sitz

Die Wahlzeit der Stadtverordneten beträgt 5 Jahre.

Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung sind im Anhang aufgeführt.

Die Stadtverordnetenversammlung legt die Grundsätze für die Verwaltung der Stadt fest und entscheidet über alle grundlegenden Angelegenheiten der Stadt. Sie kann die Beschlussfassung über bestimmte Angelegenheiten oder bestimmte Arten von Angelegenheiten auf den Magistrat oder einen der Ausschüsse übertragen. Dies gilt nicht für die in § 51 der HGO aufgeführten ausschließlichen Zuständigkeiten der Stadtverordnetenversammlung.

Die Stadtverordnetenversammlung kann zur Vorbereitung ihrer Beschlüsse Ausschüsse aus ihrer Mitte bilden (vgl. § 62 HGO).

Folgende Ausschüsse gab es zum 31.12.2011 bei der Stadt Karben:

- Haupt- und Finanzausschuss
- Ausschuss für Stadtplanung und Infrastruktur
- Ausschuss für Jugend, Soziales und Kultur

Die Stadtverordnetenversammlung überwacht die gesamte Verwaltung der Stadt und die Geschäftsführung des Magistrats.

Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin wird von den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl auf die Dauer von sechs Jahren gewählt.

Der Magistrat ist verantwortlich für die Vertretung der Stadt (§ 71 Abs. 1 HGO).

Er besorgt nach den Beschlüssen der Stadtverordnetenversammlung im Rahmen der bereitgestellten Mittel die laufende Verwaltung der Stadt (§ 66 Abs. 1 HGO).

Gemäß der Hauptsatzung vom 27.08.2010 besteht der Magistrat aus dem hauptamtlichen Bürgermeister / der hauptamtlichen Bürgermeisterin und sechs ehrenamtlichen Stadträten / Stadträtinnen.

Die Mitglieder des Magistrats waren zum 31.12.2011:

Rahn, Guido, Bürgermeister

Stein, Otmar, Stadtrat und Stellvertr. Bürgermeister

Flor, Matthias, Stadtrat

Hintz, Jürgen, Stadtrat

Leonhardi, Philipp von, Stadtrat

Ottens, Michael, Stadtrat

Rodriguez, Tina, Stadträtin

### **C. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**

Im Jahr 2011 waren bei der Stadt Karben lt. Stellenplan 13,7 Beamte und 129,38 tariflich Beschäftigte vorgesehen.

### **D. Wirtschaftliche Grundlagen**

#### **a) Allgemeine Angaben**

Stadt:

Karben

Stadtteile:

Burg-Gräfenrode, Groß-Karben, Klein-Karben, Kloppenheim, Okarben, Petterweil, Rendel

Regierungsbezirk:

Darmstadt

Landkreis:

Wetteraukreis

Räumlich Lage:

15 km nordöstlich von Frankfurt entfernt

Einwohnerzahl Stadt:

21.149 (Stand 31.12.2011, gemäß Zensus Stat. Landesamt)

Gemeindefläche:

4.394,2 ha

## b) Beteiligungen

Beteiligungsstruktur der Stadt Karben:

- Verbundene Unternehmen  
Eigenbetrieb Stadtwerke Karben  
Eigenbetrieb „Kommunales Immobilien-Management Karben“, kurz KIM, ab 01.01.2011  
Eigenbetrieb Pflegedienst der Stadt Karben (aufgelöst zum 31.12.2011)  
Wohnungsbaugesellschaft Karben mbH
- Anteile an Verbänden  
Ekom21  
Zweckverband für die Wasserversorgung des unteren Niddaltals  
Wasserversorgungsverband Kaichen-Heldenbergen-Burg-Gräfenrode  
Zweckverband Regionalpark Niddaradweg  
Wasserverband Nidder-Seemenbach  
Wasserverband Nidda  
Planungsverband Ballungsraum Frankfurt-Rhein-Main
- Beteiligungen unter 20 %  
Geschäftsanteile bei der Volksbank Mittelhessen eG  
WAUS gGmbH (aufgelöst 2012)

## c) Partnerschaften mit anderen Städten:

St. Egrève (Frankreich), Ramonville St.Agne (Frankreich), Krnov (Tschechien), Luisenthal (Deutschland)

## d) Mitgliedschaften

Mitgliedschaften in Verbänden, Organisationen, Vereinen etc. bestehen folgende:

- Arbeiter Samariter Bund
- Behindertenhilfe Wetterau
- Bund Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen
- Europa-Union Deutschland, Kreisverband Wetterau
- Fachverband d. Hessischen Standesbeamten
- Fachverband d. Kommunalkassenverwalter
- Forstbetriebsgemeinschaft Wetterau
- Hessischer Städte- und Gemeindebund
- Hessischer Verwaltungsschulverband
- Kommunaler Arbeitgeberverband
- Kreisfeuerwehrverband
- Kulturinitiative Rhein-Main
- Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung
- Naturschutzfonds Wetterau
- Schutzgemeinschaft Deutscher Wald
- Tierheim Wetterau
- Unfallkasse Hessen
- Verkehrswacht Wetteraukreis
- Versorgungskasse Darmstadt
- Wirtschaftsförderung Rhein-Main
- Zusatzversorgungskasse Darmstadt (ZVK)

## e) Veranlagungsregeln

- |  |          |
|--|----------|
| - Hebesatz für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 260 v.H. |
| - Hebesatz für Grundstücke (Grundsteuer B)                             | 250 v.H. |
| - Hebesatz für Gewerbesteuer   | 330 v.H. |

**f) Versicherungsschutz**

Angaben über den Versicherungsschutz der Stadt:

- GVV-Kommunalversicherung (Haftpflicht/KFZ/Schüler)
- Unfallkasse Hessen
- Örag (Rechtsschutz)
- Sparkassenversicherung (Rechtsschutz)

**3. Geschäftsverlauf 2011: Vermögens-, Ergebnis- und Finanzlage der Stadt Karben**

Der Entwurf des Haushaltsplanes 2011 wurde am 06.12.2010 vom Magistrat festgestellt und am 10.12.2010 in die Stadtverordnetenversammlung eingebracht. Der durch die Stadtverordnetenversammlung am 14.01.2011 beschlossene Haushaltsplan 2011 wurde durch einen 1. Nachtragsplan mit Beschluss vom 09.12.2011 geändert. Die Haushaltssatzung enthielt keine genehmigungspflichtigen Teile. Für die Nachtragshaushaltssatzung erfolgte die aufsichtsbehördliche Genehmigung am 16.01.2012 durch den Wetteraukreis.

**A. Vermögensentwicklung, -rechnung (Bilanz)**

In der folgenden Übersicht sind die einzelnen Posten der Bilanz dargestellt:

	31.12.2011	31.12.2010	Veränderung	
	T€	T€	T€	%
<b>Aktiva</b>				
1 Anlagevermögen				
1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände	3.607,7	3.476,0	131,7	3,8
1.2 Sachanlagevermögen				
1.2.1 Grundstücke, grdstgl. Rechte	14.968,7	26.585,8		
1.2.2 Bauten einschl. Bauten auf fremden Grundstück	2.011,4	16.696,9		
1.2.3 Sachanl. im Gemeingeb., Infrastrukturverm.	14.407,6	15.451,9		
1.2.4 Anlagen und Maschinen z. Leistungserstellung	120,4	133,5		
1.2.5 andere Anl., Betriebs- u. Geschäftsausstattung	1.316,0	1.694,3		
1.2.6 gel. Anzahlungen und Anlagen im Bau	1.648,5	1.498,2		
	<b>34.472,6</b>	<b>62.060,6</b>	<b>-27.588,0</b>	<b>-44,5</b>
1.3 Finanzanlagevermögen				
1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen	35.022,1	23.429,9		
1.3.2 Ausleihungen an verbundene Unternehmen	1.274,9	349,1		
1.3.3 Beteiligungen	840,2	840,2		
1.3.4 Ausleih. an Untern., m.d.e.Bet.-Verh. besteht	0,0	0,0		
1.3.5 Wertpapiere des Anlagevermögens	101,2	87,7		
1.3.6 Sonstige Ausleihungen (sonst.Finanzanlagen)	1,7	51,8		
	<b>37.240,1</b>	<b>24.758,7</b>	<b>12.481,4</b>	<b>50,4</b>
2 Umlaufvermögen				
2.1 Vorräte einschl. Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoff	0,0	81,3	-81,3	-100,0
2.3 Forderungen und sonstige Vermögensgegenst.				
2.3.1 F.a.Zuw., Zusch.Transf.L., Inv.Zuw.Zusch.Beitr	905,8	1.649,9		
2.3.2 Forderungen aus Steuern u.steuerähnl.Abgaben	719,6	308,5		
2.3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	296,9	825,8		
2.3.4 F.geg.verb.Untern.u.Untern.m.Bet.V.u.SV.	550,6	1.272,9		
2.3.5 Sonstige Vermögensgegenstände	643,7	472,1		
	<b>3.116,6</b>	<b>4.529,2</b>	<b>-1.412,6</b>	<b>-31,2</b>
2.4 Flüssige Mittel	282,2	1.995,8	-1.713,6	-85,9
3 Rechnungsabgrenzungsposten	423,0	472,4	-49,4	-10,5
<b>Bilanzsumme</b>	<b>79.142,2</b>	<b>97.374,0</b>	<b>-18.231,8</b>	<b>-18,7</b>

	31.12.2011	31.12.2010	Veränderung	
	TE€	TE€	TE€	%
<b>Passiva</b>				
1 Eigenkapital				
1.1 Netto-Position	17.453,4	17.453,4		
1.2 Rücklagen, Sonderrücklagen, Stiftungskapital	2.525,3	0,0		
1.3 Vorjahresergebnis/Ergebnisverwendung	3.848,5	-7.262,6		
1.3.2 Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	-4.752,1	-3.986,0		
	<b>19.075,1</b>	<b>6.204,8</b>	<b>12.870,3</b>	<b>207,4</b>
2 Sonderposten				
2.1 Sonderp.f.erh.Inv.Zuw.,-zusch. u. -beiträge	<b>11.627,4</b>	<b>14.140,7</b>	<b>-2.513,3</b>	<b>-17,8</b>
3 Rückstellungen				
3.1 Rückstellungen für Pensionen u. ähnl.Verpflcht.	10.745,7	10.651,6		
3.2 Rückst.f.Finanzausgl.u.Steuerschuldverh.	0	17.622,3		
3.5 Sonstige Rückstellungen	1.797,1	2.010,4		
	<b>12.542,8</b>	<b>30.284,3</b>	<b>-17.741,5</b>	<b>-58,6</b>
4 Verbindlichkeiten				
4.1 Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	26.569,2	39.161,0		
4.2 Verbindlichk. gegenüber .öffentl. Kreditgebern	3.128,7	3.775,5		
4.3 Sonstige Verbindlichkeiten aus Krediten	0,0	0,0		
4.4 Verb.a.Zuw.u.Zusch.,Transf.L.u.Inv.Zuw.,Zusch.	1.127,2	216,0		
4.5 Verb. aus Lieferungen und Leistungen	479,2	181,8		
4.6 Verb.aus Steuern u.steuerähnl.Abgaben	1.040,0	104,3		
4.7 Verb.g.verb.Untern.u.g.Untern.m.Bet.V.u.SV	10,8	538,2		
4.8 Sonstige Verbindlichkeiten	2.015,5	1.293,6		
	<b>34.370,5</b>	<b>45.270,4</b>	<b>-10.899,9</b>	<b>-24,1</b>
5 Rechnungsabgrenzungsposten	<b>1.526,4</b>	<b>1.473,7</b>	<b>52,7</b>	<b>3,4</b>
Bilanzsumme	<b>79.142,2</b>	<b>97.374,0</b>	<b>-18.231,8</b>	<b>-18,7</b>

Die Bilanzsumme der Stadt beträgt zum Bilanzstichtag TEUR 79.142,2 und ist damit um TEUR 18.231,8 niedriger gegenüber dem Vorjahr. Diese und auch die nachfolgenden erheblichen Veränderungen entstanden hauptsächlich durch die bereits oben erwähnten Ausgliederungen.

Die Bilanz zum Schluss des Haushaltsjahres weist ein Eigenkapital in Höhe von TEUR 19.075,1 aus. Das Eigenkapital ist die rechnerische Restgröße, die sich aus dem Saldo der bewerteten Aktiva und der passivierten Schulden und Rückstellungen ergibt. Es hat sich gegenüber dem Vorjahr um TEUR 12.870,3 erhöht. Dies betrifft einerseits den Verlust (TEUR 4.752,1), der im Berichtsjahr erzielt wurde und andererseits die Auflösung der FAG-Rückstellung (TEUR 17.622,4), die gegen die Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses aufgelöst wurde. Mit dieser Rücklage wiederum konnten die Fehlbeiträge des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren ausgeglichen werden.

Die Eigenkapitalquote beträgt 24,1 % (Vorjahr 6,4 %).

Außerdem haben sich die Rückstellungen gegenüber dem Vorjahr u.a. aufgrund der oben erwähnten Auflösung der FAG-Rückstellung um 17.741,5 TEUR auf TEUR 12.542,8 vermindert.

Das Vermögen ist belastet mit Verbindlichkeiten in Höhe von TEUR 34.370,5. Zum Vorjahr haben sich die Verbindlichkeiten um TEUR 10.899,9 vermindert.

Das Vermögen ist in Höhe von TEUR 11.627,4 durch Zuweisungen und Investitionsbeiträge, die als Sonderposten in der Bilanz ausgewiesen sind, finanziert. Gegenüber dem Vorjahr haben sich die Sonderposten um TEUR 2.513,3 vermindert.

Mit 95,2 % (Vorjahr 92,7 %) der Bilanzsumme hat das Anlagevermögen nach wie vor eine herausragen-



de Bedeutung für die Vermögenslage der Stadt Karben.

Ein Fremdvergleich mit anderen Gebietskörperschaften ist derzeit nur sehr eingeschränkt möglich. Bei einem Fremdvergleich ist insbesondere das zugrunde gelegte Bewertungskonzept zu berücksichtigen.

Die in wirtschaftlichen Unternehmen verwendeten Bilanzrelationen sind für Gebietskörperschaften nur bedingt verwendbar. Das wesentliche Vermögen ist für hoheitliche Zwecke und als Infrastrukturvermögen gebunden und kann aufgabenbedingt keine in monetären Werten messbare Rendite abwerfen. Entsprechend bedürfen Abzinsungen und andere aus Renditeerwägungen begründete Bewertungen von Aktiva und Passiva einer detaillierten Betrachtung. Typische Bilanz- und Ergebniskennzahlen sind in den kommenden Jahren noch zu entwickeln.

### **B. Ergebnisentwicklung, -rechnung (Gewinn- und Verlustrechnung)**

Zum 01.01.2011 wurde der Eigenbetrieb „Kommunales Immobilien-Management Karben“, kurz KIM genannt, neu gegründet und sämtliche städtischen Gebäude darin ausgelagert. Ebenfalls ausgelagert ab diesem Zeitpunkt wurde der Bauhof, der bei den Stadtwerken eingegliedert wurde. Gleichzeitig erfolgte die Auflösung der Fachdienste Liegenschaften sowie Umwelt- und Naturschutz.

Das schlechte ordentliche Ergebnis ist vor allem aufgrund der negativen Entwicklung der Gewerbesteuer entstanden (Senkung Ansatz von 7.500.000 auf 5.000.000 €, tatsächl. Rechnungsergebnis nur 4.239.737 €). Der hohe außerordentliche Ertrag (2.259.494 €) stammt überwiegend aus Wald- und Grundstücksverkäufen. Für das Jahr 2011 wurde im Ergebnishaushalt mit einem planmäßigen Fehlbetrag von 3.661.150 € gerechnet. Im Nachtrag wurde dieses Defizit auf 3.241.250 € reduziert. Das Rechnungsergebnis beträgt jedoch 4.752.116,11 €.

Die Kreditaufnahme betraf ausschließlich Darlehen aus dem Hessischen Investitionsfonds, die an Dritte weitergegeben wurden und sich für die Stadt ergebnisneutral verhalten. Zwei angesparte Darlehen in Höhe von zusammen 600.000 € wurden dem Eigenbetrieb KIM zur Verfügung gestellt für den Bau der Kita Innenstadt/Stadtzentrum. Die geplante Weiterleitung einer Summe von 230.000 € an den ASB zur Errichtung einer Tagespflegeeinrichtung im Altenzentrum wurde erst im Jahr 2012 zahlungswirksam.

#### Entwicklung der Ertragspositionen im Haushaltsjahr 2011

Die **Erträge** aus Steuern und steuerähnlichen Erträgen einschließlich Erträge aus Umlagen sind mit 17,9 Mio. € um 800,7 T€ niedriger ausgefallen als der Planansatz. Die Ursache hierfür liegt hauptsächlich in niedrigeren Erträgen aus der Gewerbesteuer. Das tatsächliche Ergebnis für die privatrechtlichen und öffentlich-rechtlichen Leistungsentgelte lag um 105,7 T€ höher als der Planansatz. Die restlichen Erträge fielen um 576,6 T€ höher aus als geplant (Sopo-Auflösung +245,1 T€). Somit wurden um 118,3 T€ niedrigere ordentliche Erträge erzielt als geplant. Die außerordentlichen Erträge (2.259,5 T€) betreffen im Wesentlichen den Verkauf von Wald und Baugrundstücken.

#### Entwicklung der Aufwandspositionen im Haushaltsjahr 2011

Die **Steueraufwendungen** einschließlich Aufwand aus gesetzlichen Umlageverpflichtungen fielen gegenüber dem Planansatz um 199,4 T€ niedriger aus und betragen 12,8 Mio. €. Die Personalaufwendungen waren um 236,8 T€ niedriger als im Planansatz, dagegen stiegen die Versorgungsaufwendungen um 366,6 T€ aufgrund von Pensionsrückstellungen. Die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen sind um 378,9 T€ höher ausgefallen als im Planansatz. Die Abschreibungen betragen 1.017,1 T€ und waren um 37,6 T€ höher als im Haushalt. Die restlichen ordentlichen Aufwendungen fielen um 420,1 T€ höher aus als geplant. Insgesamt wurden 767,0 T€ mehr aufgewendet als geplant. Die außerordentlichen Aufwendungen (96,1 T€) beinhalten überwiegend periodenfremde Aufwendungen.

**C. Finanzentwicklung, -rechnung**

Der Finanzmittelbestand hat sich in 2011 um EUR -1.876.784,53 auf EUR -118.155,16 gegenüber dem Bestand des Vorjahres (EUR 1.758.629,37) verändert.

Die Veränderung des Finanzmittelbestandes ergibt sich aus den nachfolgend dargestellten Finanzmittel-flüssen:

	€
Finanzmittelfluss	
— aus laufender Verwaltungstätigkeit	-3.802.153,99
— aus der Investitionstätigkeit	3.115.181,23
— aus der Finanzierungstätigkeit	-1.013.023,11
— aus fremden Finanzmitteln	-176.788,66
	<b>-1.876.784,53</b>

Der Bestand der Kassenkredite verringerte sich im Haushaltsjahr gegenüber dem Vorjahr um 1,0 Mio. € auf 17,0 Mio. €.

Beim Ausweis der **flüssigen Mittel** in der Bilanz ist ein negativer Bankkontostand in Höhe von 352.051,36 € herausgenommen und in die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten um gegliedert worden. Außerdem sind SIP-Mittel in Höhe von 48.323,45 € enthalten, so dass sich insgesamt ein Bestand von 282.219,65 € an flüssigen Mitteln ergibt.

**4. Wesentliche Vorgänge**

Zum 01.01.2011 wurden - wie bereits erwähnt - sämtliche städtischen Gebäude in den neu gegründeten Eigenbetrieb „Kommunales Immobilien-Management Karben“, kurz KIM genannt, ausgelagert. Ebenfalls ausgelagert ab diesem Zeitpunkt wurde der Bauhof, der bei den Stadtwerken eingegliedert wurde.

Im Jahr 2011 flossen weitere Mittel aus dem Sonderinvestitionsprogramm (SIP)/Konjunkturpaket II von Bund und Land. Von den bis zum 31.12.2011 eingegangenen Geldern in Höhe von 2.049.173,59 € (Darlehen 1.686.332 €, Zuschüsse 362.841,59 €) wurden 2.000.850,14 für verschiedene Maßnahmen verausgabt, so dass am Jahresende ein Rest von 48.323,45 € bestand. Sie wurden im Folgejahr 2012 in die beantragten Maßnahmen investiert.

**5. Wesentliche Baumaßnahmen und andere Investitionen**

Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen und immaterielle Anlagevermögen wurden in Höhe von EUR 1.652.411, Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen wurden in Höhe von EUR 312.863 getätigt. Wesentliche Investitionen waren Straßenbaumaßnahmen (Neubaugebiet Stadtzentrum Brunnenweg mit TEUR 123,9, allgemein mit TEUR 149,0) und die SIP-Maßnahmen (TEUR 617,1).

Im Bereich der investiven Einnahmen wurden im Haushaltsjahr 2011 Einzahlungen aus Investitionszuweisungen und -zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen in Höhe von EUR 774.019 realisiert. Einzahlungen aus Abgängen von Vermögensgegenständen des Sachanlagevermögens und des immateriellen Anlagevermögens entstanden von EUR 4.064.432.

Die Einzahlungen aus Abgängen des Finanzanlagevermögens betragen EUR 242.003.

**6. Budget und wesentliche Plan-/Ist-Abweichungen**

Vor dem Umstieg auf die Doppik zum 01.01.2007 wurde bereits in verschiedenen Verantwortungsbereichen begonnen, die Budgetierung einzuführen (seit 2002).

Die Budgetierung ist ein zentrales Instrument des Neuen kommunalen Rechnungs- und Steuerungsystems. Sie unterstützt bei der Umsetzung der Ziele:

- Dezentralisierung von Verantwortung,
- Produktorientierte Verantwortung,
- Ergebnisorientierte Steuerung.

Ein Budget ist ein vorgegebener Finanzrahmen, in dem die Budgetbereiche (zum Beispiel Fachbereiche, Fachdienste, Unterbudgets) für einen bestimmten Planungszeitraum weitgehend selbständig ihre Einzelansätze unter Berücksichtigung ihrer Sachziele festlegen können.

Innerhalb einer Kostenstelle bilden in der Regel alle Aufwandssachkonten untereinander ein Budget. Alle Budgets müssen einer Budgetebene zugeordnet werden, hier können mehrere Budgets für gegenseitig deckungsfähig erklärt werden.

Die Investitionen werden investitionsgenau geprüft, d.h. es gibt keine Deckungsfähigkeit. Die Budgetierung erfolgt entweder auf Kostenstellenbasis, Unterbudget-, Fachdienst- oder Fachbereichsebene.

Die wesentlichen Plan-/Ist-Abweichungen im ordentlichen Ergebnis (Erträge/Aufwendungen über EUR 50.000) nach Unterbudgets (= Produkt) sind - gerundet auf EUR 1.000 - nachfolgend dargestellt:

Nr.	Unterbudget / Produkt	HH-Ansatz	Rechn.-ergebnis	Differenz	Begründung
	<b>Erträge</b>	<b>T€</b>	<b>T€</b>	<b>T€</b>	
20100	Finanzmanagement	21.844,1	21.129,2	-714,9	Gewerbsteuer, Auflösung SOPO
20105	Abfallwirtschaft	1.350,8	1.412,5	61,7	Gebühren, Auflösung SOPO
30200	Öffentl. Sicherheit und Ordnung	232,5	285,5	53,0	Gebühren
30203	Bestattungswesen	319,0	209,1	-109,9	Nutzungsrechte Gräber, Auflösung PRAP
30204	Kfz-Zulassungen	400,0	462,3	62,3	Gebühren
40102	Städtische Kindertagesbetreuung	931,8	1.555,4	623,6	Verpflegungsgeld
50500	Umwelt- und Naturschutz	250,0	0,9	-249,1	Ökopunkte
	<b>Aufwendungen</b>				
10200	Personalmanagement	359,3	640,9	281,6	Pensionsrückstellungen, ATZ-Rückst.
10201	Altersteilzeit	335,3	250,4	-84,9	Personalkosten
10303	Sportförderung und Sporthallen	532,1	454,2	-77,9	Mieten KIM
20100	Finanzmanagement	14.761,8	14.551,9	-209,9	Gew.st.umlage, Abschreibg. / Wertberichtigungen
20105	Abfallwirtschaft	1.129,7	1.294,5	164,8	Gebührenausgl.rücklage
30200	Öffentl. Sicherheit und Ordnung	583,6	631,9	48,3	Personalkosten, Abschreib.
30202	Brand-+Katastrophenschutz	824,3	708,9	-115,4	Mieten KIM
30203	Bestattungswesen	406,4	498,5	92,1	Kostenerstatt. Bauhofleist.
30204	Kfz-Zulassungen	414,6	463,9	49,3	Kostenerstatt. Kreis
40102	Städtische Kindertagesbetreuung	3.899,3	4.339,3	440,0	Verpflegung
50300	Straßen, Wege, Plätze, Brücken	2.371,3	2.442,1	70,8	Bauhofleistung., Abschreib.
50303	Öffentl. Spielplätze	152,7	250,0	97,3	Bauhofleistungen
50401	Bürgerhäuser	0,0	84,6	84,6	Abschreibungen

Die wesentlichen Plan-/Ist-Abweichungen bei den Investitionsmaßnahmen sind - gerundet auf EUR 1.000 - nachfolgend dargestellt:

Invest.-Nr.	Maßnahme	HH-Ansatz	Rechn.-ergebnis	Differenz	Begründung
	<b>Auszahlungen</b>	<b>T€</b>	<b>T€</b>	<b>T€</b>	
I-1010501	Investzusch. f. Bau Mensa KSS	600,8	35,8	565,0	Verfahrensänderung
I-2010026	Gewährung von Darlehen	830,0	600,0	230,0	Verschoben, Bildung HAR
I-2010027	Kapitalausstattung verb. Unterneh.	100,0	0,0	100,0	verschoben
I-3020045	Videoüberwachung	84,0	0,0	84,0	verschoben
I-3020214	Anschaffung FW-Fahrzeuge Okar.	250,0	67,1	182,9	Bildung HAR
I-3020303	Friedhofgestaltungsarbeiten	149,8	59,0	90,8	Bildung HAR
I-5030089	Grundsanierung Straßen allgemein	200,0	149,0	51,0	Bildung HAR
I-5030101	Baumaßnahmen Sportplätze	225,0	44,4	180,6	Maßnahme verschoben, Bildung HAR
	<b>Einzahlungen</b>				
I-2010021	Erschließungsbeiträge	50,0	-5,3	-55,3	Verschoben
I-2010024	Kreditaufnahme	830,0	600,0	-230,0	Verschoben
I-3020216	Landeszuschuss FW-Fahrz. Okar.	50,0	0,0	-50,0	Verschoben
I-5040802	Grundstücksverkauf allgemein	2.094,7	1.288,9	-805,80	Buchung AO-Ertrag, nicht alle geplanten Verkäufe realisiert

## 7. Besondere Vorgänge nach Schluss des Wirtschaftsjahres

Nach Ablauf des Haushaltsjahres 2011 sind über die oben dargestellten Vorgänge hinaus keine Ereignisse eingetreten, die für die Stadt Karben für das Haushaltsjahr 2011 von wesentlicher Bedeutung sind und zu einer veränderten Beurteilung der Lage der Körperschaft führen könnten.

## 8. Prognose, Ausblick über die zukünftige Entwicklung

### Haushaltsjahr 2012

Der durch die Stadtverordnetenversammlung am 09.12.2011 beschlossene Haushaltsplan 2012 wurde durch einen 1. Nachtragsplan mit Beschluss vom 09.11.2012 geändert. Den jeweiligen Haushalts-satzungen erteilte die Kommunalaufsicht des Wetteraukreises am 14.02.2012 und 12.12.2012 die Genehmigung.

Veränderte Entwicklungen bei den Steuereinnahmen prägten das Jahr 2012. Das Gewerbesteueraufkommen verlief bereits wie im Vorjahr nicht so wie geplant. Den ursprünglichen Ansatz (6.500.000 €) senkten wir im Nachtrag um 800.000 € auf 5.700.000 €, tatsächlich waren es am Ende 5.610.913 €. Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer stieg im Nachtrag um 600.000 € auf 11,9 Mio. €, tatsächlich erhielten wir 11.615.352 €.

Für das Jahr 2012 wurde im Ergebnishaushalt inkl. Nachtrag mit einem ordentlichen Ergebnis von -2.880.700 € sowie einem außerordentlichen Ergebnis von 2.074.900 € und daher insgesamt mit einem planmäßigen Fehlbetrag von 805.800 € gerechnet. Das tatsächliche Rechnungsergebnis ergab ein ordentliches Ergebnis von -4.628.940 € sowie ein außerordentliches Ergebnis von 2.889.087 € und somit einen Fehlbetrag von 1.739.853 €.

Die Kreditaufnahme (300.000 €) betrifft ausschließlich ein Darlehen aus dem Hessischen Investitionsfonds, das an Dritte (Eigenbetrieb KIM) weitergegeben wurde und sich für die Stadt ergebnisneutral verhält.

### Haushaltsjahr 2013

Der Entwurf des Haushaltsplanes 2013 wurde am 07.12.2012 in die Stadtverordnetenversammlung eingebracht und durch die Stadtverordnetenversammlung am 18.01.2013 beschlossen.

Der Haushalt 2013 hat ein etwas anderes Gesicht als seine Vorgänger und bildet die laut GemHVO festgelegten 16 Produktbereiche ab. Der bisher auf Kostenstellen basierende und die örtliche Organisation darstellende Haushalt (Fachbereiche, Unterbudgets) wird umgewandelt in einen kostenträgerorientierten Produkthaushalt, so wie es § 4 Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) vorschreibt. Die Kostenträger als unterste Ebene werden zu Produkten, diese zu Produktgruppen und diese wiederum zu Produktbereichen zusammengefasst. Die Einteilung in 16 Produktbereiche und verschiedene Produktgruppen wurde per Gesetz geregelt (Muster 12 zu § 4 Abs. 2 GemHVO). Ab der 3. Ebene kann die Kommune ihre Unterteilungen frei gestalten.

Die Stadt Karben gehört zu den 106 hessischen Kommunen, die bei dem Entschuldungsfonds „**Kommunaler Schutzschirm**“ des Landes Hessen als entschuldungsbedürftig eingestuft wurden. Auf der Basis des eingereichten Antrages mit umfangreichen Ergebnisverbesserungsmaßnahmen in der Fassung vom 12. Oktober 2012 (48 Einzelmaßnahmen) ist am 14.12.2012 ein Konsolidierungsvertrag zwischen der Stadt Karben und dem Land Hessen über Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs nach dem Gesetz zur Sicherstellung der dauerhaften finanziellen Leistungsfähigkeit konsolidierungsbedürftiger Kommunen (Schutzschirmgesetz – SchuSG) geschlossen worden. Im Ergebnis werden 3 Jahre als Abbauperiode für das Defizit im ordentlichen Ergebnis festgelegt, so dass der Haushaltsausgleich im Jahr 2015 erfolgen soll. Im Gegenzug dazu gewährt das Land Hessen eine Entschuldungshilfe in Höhe von 16.299.808 €, von denen im Jahr 2013 bereits 13.112.250,68 € zur Ablösung von Kassenkrediten herangezogen wurden. In den Haushalt 2013 und die mittelfristige Ergebnisplanung sind die Konsolidierungsmaßnahmen eingearbeitet.

Außerdem wurde im Jahr 2013 mit dem Land Hessen eine Verwaltungsvereinbarung zur Vorfinanzierung der Bau- und Grunderwerbskosten des Landes Hessen durch die Stadt Karben für die Ortsumgehung Karben / Groß-Karben L3351 / K246 („Nordumgehung“) geschlossen. Dazu sind im investiven Teil des Haushaltsjahres 2013 2,3 Mio. € sowohl auf der Einnahmeseite für Kreditaufnahmen als auch auf der Ausgabenseite für die Baumaßnahme eingestellt.

Die eigenen Investitionen der Stadt Karben für das Jahr 2013 führten zu keinem neuen Kreditbedarf.

2013 war von weiterhin steigenden Personalaufwendungen auszugehen, da man durch die Abschlüsse von neuen Tarifverträgen mit Zuwächsen bei den Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen rechnete.

Die laufenden Erträge aus Verwaltungstätigkeit zeigten einen leicht positiven Trend, der insbesondere durch die günstigeren konjunkturellen Vorzeichen bedingt war. Aufgrund der mittelfristigen Konjunkturdaten ging die Stadt Karben mittelfristig von einem zwar langsamen aber dennoch beständigen Wirtschaftswachstum aus, das sich zusammen mit den getroffenen Konsolidierungsmaßnahmen positiv auf die Erträge der Stadt Karben auswirken sollte.

Für das Jahr 2013 kündigte der Kommunale Finanzausgleich höhere Schlüsselzuweisungen an (+700 T€) und die Orientierungsdaten signalisierten Erhöhungen bei den Einkommensteueranteilen (+600 T€). Durch die Hebesatzänderungen stiegen Grund- und Gewerbesteuer (+850 T€). Aufgrund der Hebesatzsteigerung für die Kreisumlage durch den Wetteraukreis war ein erheblicher Mehraufwand zu stemmen (+1.024 T€).

Für das Jahr 2013 wurde im Ergebnishaushalt mit einem ordentlichen Ergebnis von -1.553.950 € sowie einem außerordentlichen Ergebnis von 803.000 € und daher insgesamt mit einem planmäßigen Fehlbetrag von 750.950 € gerechnet. Das tatsächliche Rechnungsergebnis ergab ein ordentliches Ergebnis von -996.493 € sowie ein außerordentliches Ergebnis von 1.256.951 € und somit einen Überschuss von 260.458 €.

#### Haushaltsjahr 2014

Die höheren Steuereinnahmen im Vorjahr - im Besonderen bei der Gewerbesteuer - wirkten sich - wie so oft in der Vergangenheit - negativ auf unseren Kommunalen Finanzausgleich aus, d.h. die Schlüsselzuweisungen sanken bei gleichzeitig steigender Kreis- und Schulumlage. Das ergab eine planmäßige Verschlechterung von rd. 1,8 Mio. € gegenüber 2013.

Zur Einhaltung des Schutzschirm-Abbaupfads war daher im Jahr 2014 eine weitere Erhöhung der Grundsteuer-Hebesätze notwendig (von 300 auf 390 v.H.). Damit bewegt sich Karben bundesweit weiterhin im unteren Bereich. Hessenweit geht die Entwicklung in die gleiche Richtung, da auch viele Nicht-Schutzschirm-Kommunen bereits in den vergangenen Jahren nachgezogen haben und dies in den kommenden Jahren verstärkt tun werden müssen aufgrund der Vorgaben der Aufsichtsbehörden.

Die größeren Veränderungen im Einzelnen waren:

- Verminderung Schlüsselzuweisungen um rd. 1.113.000 €
- Erhöhung Einkommensteueranteil um 700.000 €
- Erhöhung Gewerbesteuer um 850.000 €,
- Erhöhung Grundsteuer A und B um rd. 840.000 €
- Erhöhung der abzuführenden Kreis- und Schulumlage um rd. 714.000 €
- Verminderung außerordentlicher Ertrag um 350.000 €

Bei den Benutzungsgebühren, Kostenerstattungen und sonstigen ordentlichen Erträgen ergaben sich leichte Steigerungen. Die Erhöhung der Sachkosten aufgrund von Preissteigerungen konnte durch Einsparungen eingedämmt werden und betrug unter 1%.

Die veranschlagte Darlehenssumme von 2,85 Mio. € betraf die mit dem Land Hessen vereinbarte Vorfinanzierung der Nordumgehung und wird von dort ab dem Jahr 2015 zurückgezahlt. Die anstehenden Investitionen der Stadt Karben für das Jahr 2014 führten zu keinem neuen Kreditbedarf.

Aufgrund der Schutzschirm-Vereinbarung wurden im Jahr 2014 von der WI-Bank 2 langfristige Darlehen in Höhe von zusammen 1.462.100 € getilgt. Auf die Darstellung im Haushaltsplan wurde nach Rücksprache mit dem RP Darmstadt verzichtet, da sich der Vorgang aufgrund des fehlenden Zahlungsflusses in der Finanzrechnung nicht korrekt abbilden lässt. Beim späteren Jahresabschluss erfolgt die Bilanzierung auf der Passivseite gemäß Vorgaben des HMdF. Durch die Ablösung verringern sich neben dem Schuldenstand auch die Zins- und Tilgungsleistungen.

Für das Jahr 2014 wurde im Ergebnishaushalt mit einem ordentlichen Ergebnis von -380.350 € sowie einem außerordentlichen Ergebnis von 443.000 € und daher insgesamt mit einem planmäßigen Überschuss von 62.650 € gerechnet. Das vorläufige Rechnungsergebnis ergibt ein ordentliches Ergebnis von -675.721 € sowie ein außerordentliches Ergebnis von 487.507 € und somit einen Fehlbetrag von 188.214 €.

## **9. Risiken**

### **A. Besondere Geschäftsrisiken**

#### **Steuerentwicklung**

Die ordentlichen Erträge belaufen sich im Jahr 2011 auf rd. EUR 26,7 Mio., 66,8 % davon (rd. EUR 17,9 Mio.) resultieren aus Steuern und steuerähnlichen Erträgen einschließlich Erträgen aus gesetzlichen Umlagen. Dabei entfallen rund EUR 15,1 Mio. auf die beiden Steuerarten Gewerbesteuer (rd. EUR 4,2 Mio.) und auf den Gemeindeanteil an der Einkommensteuer (rd. EUR 10,9 Mio.).

Demnach ist das Ertragsaufkommen in Karben im Wesentlichen von der Entwicklung dieser beiden Steuerarten abhängig.

Das Risiko für die Stadt Karben besteht insbesondere darin, dass diese beiden Steuern stark von der allgemeinen wirtschaftlichen Lage und dem Konjunkturverlauf bestimmt werden.

Die Abhängigkeit von nur zwei großen Ertragsquellen und die Ungewissheit über deren Entwicklung stellen erhebliche Risiken für die Stadt Karben dar.

Dieses grundsätzliche Problem aller Kommunen kann nur mit einer umfassenden Gemeindefinanzreform gelöst werden, denn die Einflussmöglichkeiten der Stadt auf die Entwicklung der Steuererträge sind stark begrenzt.

Die Erhöhung von Steuerhebesätzen könnte unter Umständen eine Abwanderung von Gewerbebetrieben bedeuten.

#### Beteiligungen

Aufgrund der besonderen Haftungsverhältnisse gegenüber dem Eigenbetrieb Stadtwerke Karben wird hier insbesondere auf die Berichterstattung des Eigenbetriebes aus dessen Jahresabschluss 2011 verwiesen (Lagebericht). Gleiches gilt für die Wobau GmbH als 100%-iges Tochterunternehmen. Im Jahr 2011 kam der neugegründete Eigenbetrieb „Kommunales Immobilienmanagement Karben“ (KIM) dazu. Der Eigenbetrieb „Pflegedienste der Stadt Karben“, der zum 31.12.2011 aufgelöst wurde, sowie der Zweckverband für die Wasserversorgung des unteren Niddatals spielen nur eine untergeordnete Rolle.

#### Allgemeine Risiken

Die laufende finanzielle Entwicklung der Verwaltungstätigkeit wird über den Plan-Ist-Vergleich ständig überwacht. Hierzu ist in der Software für das Rechnungswesen eine sog. Mittelprüfung installiert. Damit kann rechtzeitig auf entsprechende wesentliche Veränderungen im Ertrags-, Aufwands- und Investitionsbereich reagiert werden.

Weitere Risiken, z. B. aus derivativen Finanzinstrumenten, sind nicht zu erkennen.

Die weitgehende Dezentralisierung von Verantwortung, wie sie durch Verwaltungsreform und NKRS gefordert wurde, stellt besonders im kommunalen Bereich aufgrund der strukturellen Besonderheiten ein gewisses Organisationsrisiko dar.

Auch die Stadt Karben steht wie alle anderen Städte und Gemeinden vor den Herausforderungen der Zukunft. Der steigende Umfang der Ausgaben insbesondere für soziale Sicherung und Kinderbetreuung werden absehbar zu erheblichen finanziellen Verwerfungen in jedem einzelnen kommunalen Haushalt führen.

Die Talsohle bei den Steuereinnahmen war erst mit der Teilnahme am Entschuldungsfonds „Kommunaler Schutzschirm“ des Landes Hessen durchschritten. Seit dem ist für die Stadt Karben wieder „Land in Sicht“. Die Maßnahmenpakete des Bundes und der Länder tragen generell zur Verbesserung der konjunkturellen Entwicklung der Wirtschaft bei.

#### **B. Chancen, Zielsetzung und Strategien**

Die Stadt Karben hat sich bereits jetzt als familienfreundliche Stadt positioniert. Durch weitere Verbesserungen im Bereich der Kinderbetreuung für Kinder unter 3 Jahren sowie der weiteren Verbesserung der Betreuungsqualität sollte es gelingen, verstärkt junge Familien zum Zuzug nach Karben zu bewegen.

Durch die Ausweisung von attraktiven Baugebieten soll eine Steigerung der Einwohnerzahlen erreicht werden.

Die geplante Nordumgehung wird zu einer Verbesserung der Lebensqualität im Ortskern von Groß-Karben beitragen.

Durch die Lage der Stadt Karben im Rhein-Main-Gebiet und der Nähe zur Metropole Frankfurt sollte es möglich sein sich auch im Vergleich zu den Nachbarkommunen als besonders attraktive familienfreundliche Stadt weiterzuentwickeln und dem allgemein befürchteten Bevölkerungsrückgang aufgrund des demographischen Wandels entgegen zu treten.

#### **C. Risikosicherung**

Für das Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen wird das Produkt „Newsystem Kommunal“ der Firma Infoma GmbH mit Sitz in Ulm eingesetzt. Der Vertrieb erfolgt in Hessen durch den Unternehmensverbund Ekom21 / KIV / KGRZ. Die Stadt Karben wird über die Geschäftsstelle der Ekom21 in Gießen betreut. Dieses Produkt ist über Hessen hinaus bundesweit im Einsatz. Die bereits vorliegen-

den Testate berücksichtigten bis zum Herbst 2008 jedoch noch nicht die Besonderheiten des kommunalen Rechnungswesens in Hessen, da sie andere Bundesländer betrafen.

Von Oktober 2008 an existierte das Doppik-Zertifikat für die integrierte Komplettlösung „Newsystem Kommunal“. Das Zertifikat wird regelmäßig erneuert, zuletzt am 26.09.2011 mit Gültigkeit bis zum 30.09.2014.

Ein spezielles Controlling ist bisher noch nicht eingerichtet. Im Rahmen der laufenden Haushaltsüberwachung ist jedoch sichergestellt, dass rechtzeitig auf entsprechende Veränderungen im Einnahmen- und Ausgabenbereich reagiert werden kann. Durch entsprechende Auswertungen und Berichte werden die politischen Gremien informiert.

Eine interne Revision, die die kamerale Jahresabschlüsse bis 31.12.2006 geprüft hat, existiert seit 01.03.2009 nicht mehr. Die Prüfung erfolgt seitdem durch die Revision beim Wetteraukreis als zuständiges Rechnungsprüfungsamt gemäß § 129 der Hessischen Gemeindeordnung. Von ihr wurden bisher die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2007 und die Jahresabschlüsse zum 31.12.2007, 31.12.2008, 31.12.2009 und 31.12.2010 geprüft. Die Umsetzung von Feststellungen und Empfehlungen durch das Rechnungsprüfungsamt wird im Laufe späterer Prüfungen überwacht.

Die Umsatz- und Körperschaftssteuererklärungen für die Stadt und die Eigenbetriebe „Stadtwerke Karben“ und „KIM“ werden von der Firma Schüllermann und Partner AG, Dreieich, erstellt.

Für die Aufstellung der Eröffnungsbilanz wurden ein ehemaliger Wirtschaftsprüfer, der ehrenamtlich seine Hilfe anbot, und die Fa. Ekom21 in Anspruch genommen. Für die Jahresabschlüsse 2007 bis 2014 vertraute die Stadt auf die Beratungsdienste der Fa. Dr. Penné & Pabst Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, Idstein.

Es ist zu erwarten, dass die Stadt Karben durch steigende Aufwendungen für die Kindertagesbetreuung weiterhin stark belastet wird.

Außerdem ist – wie bereits erwähnt - von weiterhin steigenden Personalaufwendungen auszugehen, da durch die Abschlüsse von neuen Tarifverträgen von Zuwächsen bei den Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen auszugehen ist.

Aufgrund von hohen / weiter steigender Pensionsverpflichtungen wird der Haushalt auch künftig stark belastet werden.

Zur Abwendung jährlicher Haushaltssperren und höherer Defizite wird seit 2005/2006 ein Haushaltskonsolidierungskonzept erstellt und von den politischen Gremien beschlossen. Grob zusammengefasst wurden bereits folgende Maßnahmen ergriffen:

- Zusammenlegung von Organisationseinheiten,
- Kürzung von Zuschüssen,
- Streichung von Stellen,
- Kürzung der Bauinvestitionen,
- Verzicht auf Neukreditaufnahmen für Investitionen seit 2006,
- Verringerung der Instandhaltungsmaßnahmen,
- Kürzung der Sachkosten,
- Erhöhung der Hebesätze für Grund- und Gewerbesteuer.

Trotz dieser Maßnahmen besteht weiterhin ein Fehlbetragsrisiko im Ergebnishaushalt der Stadt Karben.

Durch nicht ausgeführte Instandhaltungsmaßnahmen kommen auf die Stadt Karben in den nächsten Jahren erhebliche Ausgaben zu.

Bei den gegenwärtigen Konsolidierungsmaßnahmen legen wir auf die Einhaltung der Konsolidierungsrichtlinien großen Wert.



Allerdings werden die Einsparaktivitäten auf kommunaler Ebene durch externe Ursachen immer wieder konterkariert. So ist die Gewerbesteuer als eine der Haupteinnahmequellen stark konjunkturanfällig bei auf der Aufwandsseite relativ konstanten Aufwandsstrukturen der Kommune (insbesondere Personalkosten).

Hinzu kommen immer weitere Pflichtaufgaben ohne gleichzeitige Bereitstellung adäquater zusätzlicher Finanzierungsmittel. Im Gegenteil werden den Kommunen immer höhere Umlagen (höhere Kreisumlage durch RP Verfügung) und neue Zusatzabgaben (Kompensationsumlage ab 2011 bis 2015) aufgebürdet.

Trotz dieser negativen Rahmenbedingungen stellen wir uns konsequent der Eigenverantwortung zur Erreichung ausgeglichener Haushaltsergebnisse.

Die mittelfristige Ergebnisplanung 2013 bis 2017 zeigt, dass ab 2015 mit einem positiven ordentlichen Ergebnis gerechnet werden kann.

Dies entspricht auch den Vereinbarungen, die im Rahmen der Teilnahme am kommunalen Schuttschirm getroffen worden sind.

Der vereinbarte Abbaupfad wird somit konsequent eingehalten, sofern nicht externe Faktoren wie z. B. konjunkturell bedingte unerwartete Veränderungen bei Einkommensteuer- und Gewerbesteuerentwicklung dem entgegenstehen.

Die nähere Betrachtung der letzten Haushaltsjahre der Stadt Karben zeigt jedoch auch deutlich auf, wie schwierig es ist eine dauerhaft ausgeglichene und stabile Haushaltslage zu erreichen, wenn auf ein ertragreiches Jahr mit höheren Steuereinnahmen ein defizitäres folgt – verursacht vor allem durch Auswirkungen des Kommunalen Finanzausgleichs. Hier wird die Notwendigkeit von Reformen in diesem Bereich deutlich vor Augen geführt. Die vom HMdF kürzlich vorgelegten Daten des neuen KFA für 2016 bringen jedoch für Karben keine durchschlagende Verbesserung.

Im Investitionshaushalt wird schon seit dem Haushaltsjahr 2007 - wie oben erwähnt - keine Kreditaufnahme im eigentlichen Sinne vorgenommen. Der Darlehensbestand wird seitdem sukzessive abgebaut und dies entgegen dem Trend der kommunalen Haushalte in Deutschland.

Zu Erhöhungen des Schuldenstands kam es nur durch das Konjunkturpaket II bzw. Sonderinvestitionsprogramm (SIP), die ergebnisneutral weitergeleiteten Hess. Investitionsfondsdarlehen (ASB und KIM) und der Vorfinanzierung der Nordumgehung.

Die Auslagerungen der städtischen Gebäude und des Bauhofs in die Eigenbetriebe KIM und Stadtwerke sollen das betriebswirtschaftliche Denken weiter vorantreiben, das Kostenbewusstsein optimieren und die Abläufe straffen.

Zur Reduzierung des Verwaltungspersonals und damit zur Senkung der Personalkosten wurde in den vergangenen Jahren der Stellenplan gekürzt. In den vergangenen Jahren wurden einige Altersteilzeitvereinbarungen (ATZ) getroffen. Nach Auslaufen der ATZ wird ein deutlicher Rückgang der Personalkosten zu verzeichnen sein. Dieser Effekt wird allerdings aufgrund bereits in Vorjahren zugesagter neuer ATZ erst ab den Jahren 2015/2016 zu realisieren sein.

Es ist u.a. beabsichtigt durch die Beteiligung an der Erzeugung erneuerbarer Energien neben der Erreichung des kommunalen Klimaschutzziels auch zusätzliche Einnahmen zu erzielen. Erste Schritte sind die Beteiligung an der Biogas GmbH und die Installation von Photovoltaikanlagen auf den Dächern städtischer Gebäude. Erweitert werden soll das Engagement auf die Nutzung von Windkraft.

Karben, den 13.07.2016

Guido Rahn  
Bürgermeister

